大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第二萬一千三百九十四號

今日出紙兩張半

零售港幣壹毫

每月本港三元 外埠七元

地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號　電話總機：七七二三一　廣告課電話：七六六九八〇　發行部電話：七六二四四四　編輯部電話：七六二四四四　電報掛號8778　廣州辦事處 惠吉西二坊二號

香港有利印務有限公司承印

劉亞樓上將在福建前線 接見起義將空軍徐廷澤

指出駕機起義是國民黨空軍人員的光明大道

【新華社福建前線三日電】國防部副部長、中國人民解放軍空軍司令員劉亞樓空軍上將，今天在這裏接見了駕機起義的原蔣軍空軍第二聯隊十一大隊四十三中隊上尉飛行員徐廷澤，並同他進行了親切的談話。

接見時，劉亞樓空軍上將對徐廷澤駕機飛返祖國大陸的愛國正義行動表示熱烈歡迎。劉亞樓空軍上將說：「駕機起義是國民黨空軍人員的光明大道，多年來，凡是選擇了這條道路的人，都得到了人民所給予的榮譽，受到了黨和國家的器重。遠在一九四六年駕機起義飛到延安的劉善本同志，現在是人民空軍的大校軍官，一九五六年從台灣駕機歸來的黃鐵駿同志，現在擔任了人民空軍副團長。還有其他許多起義的人員，也都爲祖國的航空事業作出了貢獻。」劉亞樓空軍上將勉勵徐廷澤積極參加祖國航空建設事業，爲使台灣早日回到祖國懷抱貢獻自己的力量。

徐廷澤對劉亞樓空軍上將的親切關懷和勉勵深受感動，他說：「祖國人民對我這樣熱烈歡迎，給予這樣高的榮譽，自己實在是不敢當。今後，我只有努力工作來報答祖國人民。」

今天，中國人民解放軍福建前線部隊首長劉培善中將也接見了徐廷澤並和他共進晚餐。

一年三熟 計劃灌溉 粵省製出用水圖

進一步發揮已有水利的效益

南海水產資源普查完成魚類極豐富

【本報訊】據光明日報駐廣州記者報道：爲了充分發揮已有水利設施的效益，廣東省水利科學工作者近年來積極開展科學用水的科學研究工作，取得了一批研究成果，提供農業生產部門採用。

目前，廣東省水利灌溉受益面積已達三千五百多萬畝。爲了充分發揮已有水利設施的效益，實行計劃用水，廣東省水利電力廳水文總站的科學工作者用二年多的時間，綜合研究了全省四百多個水文測驗站的十年至六十年實測資料，並對各地歷史上洪水情況進行了調查。在取得比較確實的數據以後，他們在水利水電科學研究院水文研究所的指導下，利用實測資料制出切合廣東地區具體情況的水文計算公式和計算方法，進而設計和印製了廣東省分區暴雨等值線、時程分布、徑流系數和匯流參數等指示圖表，供各級灌溉用水單位參考。

在今年春耕插秧季節，七個月沙下透雨的鑑定縣由於採用這些科學數據，細算水賬，充分發揮了水利設施的效益，做到水長流，滿足了春耕插秧和保苗用水的需要。

廣東省水利電力廳科學研究所的科學人員，根據所屬四十多個農田灌溉試驗站的資料，設計出廣東省一年三熟灌溉用水……

【本報訊】據廣州記者報道：廣東省水產科學工作者，經過八年的艱苦努力，已完成了對南海水產資源的普查工作，以及北部灣的系統調查。調查所得的初步結果表明，南海有豐富的水產資源，極有開發的前景。

南海魚類的種類，較東海、黃海爲多，初步確定在八百六十種以上，其中有一百一十多種具有一定經濟價值，在生產上佔比重較大的，有三十多種。在南海中佔相當比重的大眼鯛、鯡鯉、金線魚、紅笛鯛等，在東海、黃海是看不見的。還有東海、黃海的大黃魚、帶魚、鯧魚、蛇鯔、海鰻等，也產於南海。南海的魚類資源特點在於：一、由於魚類的種類多，漁獲種類組成比較複雜，各有其生活史上的特殊性，如產卵、攝食期不盡相同，分散期彼此參差，因而捕撈季節性不顯著，周年漁獲差別不突出，不像東海、黃海那樣有明顯的漁汛期。二、由於海水溫度高，生物學過程加速，魚類的性成熟早，發育和生長都較快，性成熟年齡比較小，資源補充也比較快。三、由於海水溫度周年變化不大，多數底棲魚類沒有明顯的長距離洄游，這樣就使得某些魚類的分布區域很大，具有地方性種群的傾向。

經過八年來的調查，基本上摸清了鯡鯉、二長棘鯛、大眼鯛、紅笛鯛、蛇鯔等主要經濟魚類的生物學特性，初步掌握了它們的生活習性和洄游規律，進一步認識了南海漁場的情況，繪出了南海漁場漁撈海圖。目前廣東水產部門已根據調查所提供的科學資料，開展了部分漁區的漁情預報。這些，都爲今後南海水產資源的更好開發準備了條件。

對抗美國「船運法」 歐洲船主設委會

會員代表世界商船過半噸數

【路透社倫敦四日電】今天此間公佈：這裏已成立了一個歐洲船主委員會，以便協調政策，對付美國的船運法。

委員會今天發表聲明說：美國船運法對於定期航業會議、航業經營人士及一般航業界均有影響，因此歐洲船主對此立法甚爲關切。

新成立的委員會是以原有一個較小的歐洲船主委員會爲基礎，然後加以擴大，使它包括所有與美國有來往的船主。委員會的行政中心設在倫敦。這個委員會的會員代表世界商船輪過半的噸數。

印提所謂斯潘古爾湖事件 中國拒印無理抗議

中國爲釋印俘派民警往該地區整修道路 該區歷來是中國領土印無權提任何異議

【新華社北京三日電】中華人民共和國外交部二日照會印度駐華大使館，斷然拒絕印度政府在五月十一日來照中就所謂三起中國士兵進入斯潘古爾湖地區的事件所提出的無理抗議。

中國的照會指出，斯潘古爾湖地區歷來是中國的領土，而且，這一地區即使按照印方來照也承認，是在一九五九年雙方實際控制線的中國一邊。因此，印度政府根本沒有權利對中國方面在這一地區的活動提出任何異議。

照會指出，最近，在釋放和遣返被俘印軍人員的過程中，中國方面考慮到印方接收工作的方便，決定以斯潘古……安全措施，以保證遣返被俘印軍人員工作的順利進行。

照會說，「在採取了這些措施以後，五月十七日，中國方面在斯潘古爾湖以西地區已經釋放了六〇名被俘印軍人員，並且把他們交給前來接收的印度紅十字會代表。可是，印度政府竟以怨報德，向中國政府提出無理指責，更顛倒是非地說中國方面「採取了挑釁行動」，把中國邊防部隊的後撤也說成是挑釁的。」照會說，對此，中國政府不能不表示極大的憤慨。

照會說，正是印度方面在中國單方面停火後撤之後，曾先後十餘次侵入中國的斯潘古爾湖地區進行偵察騷擾。「現在印度政府反而故意顛倒是非，把中國方面爲了保證被俘印軍人員安全遣返所採取的安全措施和正常活動誣衊爲『挑釁』，這只能更加清楚地暴露：印度政府爲了煽動反華和戰爭氣氛，是如何地不擇手段。印方企圖以此來削弱中國方面的和平努力所產生的重大影響，掩蓋它自己蓄意破壞邊境緊張局勢的事實，只能是枉費心機。」

印航機一架墜毀

機上有乘客職員共廿九人

【路透社新德里三日電】印度航空公司「達科他」客機一架，上載乘客二十五名和機員四人，今天在印度北部巴參科特附近墜毀。

此機由克什米爾的斯利納加飛往印度北部阿姆利沙。巴參科特在阿姆利沙的東北六十哩。

又訊：死者有英國人七名，美國人六名，波蘭人四名，印度人八名，另有機員四人，共二十九人。

周總理接見柬埔寨大使

【新華社北京三日電】周恩來總理今天接見了柬埔寨王國駐華大使西里克·馬塔克親王，並同他進行了友好的談話。接見時在座的有外交部第二亞洲司司長周秋野。

富馬致電周恩來 謝中國助建公路

【新華社北京三日電】周恩來總理收到老撾民族團結政府首相富馬親王的一份電報，對中國政府無償援助老撾建成豐沙里公路表示感謝。

美私生子大增 一年二十二萬

【路透社華盛頓二日電】據今天發表的一個報告說，二十一歲的美國女子，三個中便有兩個是已結了婚的。人口局發表的統計說，一九六一年，大學女生有百分之六，在中學中，已婚的有百分之二十……但在同期內，私生子則增加了兩倍，在一九五九年，美國有私生子二十二萬四千……

新華社奉命聲明 躍進號遇難原因 查明是觸礁沉沒

調查作業船隊和協助艦艇已返航

【新華社北京三日電】新華社奉命聲明：中華人民共和國交通部爲了進一步查明「躍進號」貨輪遇難的確實原因而派出的調查作業船隊和中國人民解放軍海軍協助調查的艦艇，在蘇岩礁、虎皮礁、鴨礁之間，以北緯三十一度五十八分、東經一百二十五度十一分爲中心，半徑十五浬的周圍海域，經過十五天的調查作業，已經證實「躍進號」是因觸礁而沉沒的。

現海上調查作業已經結束。交通部調查作業船隊和海軍協助艦艇，已經於六月二日二十時零五分離開作業區返航。

海南潮汕晚稻播種

上海大中學生下鄉支援夏收爲時兩星期

【中國新聞社廣州三日電】廣東省各地晚造稻種子已基本備足，潮汕和海南等季節較早的地區，目前已開始晚造播種育秧。

今年各地稻種子準備工作做得較早，各地公社、生產隊在夏收時就已留足了種子。很多地區在準備晚稻種子時，進行了種子的檢查，試驗種子發芽率，除蟲、去雜，以提高種子質量。各地還準備良種，並準備擴大良種的種植面積，以提高水稻單位面積產量。

【中國新聞社上海三日電】上海市三萬七千多名大、中學生，最近陸續奔赴郊區各人民公社，支援夏收夏種。到日前爲止，已有復旦大學、華東師範大學、上海第二醫學院等十二所高等院校的五千多名大學生下鄉，有一百十二所中學的三萬二千多名高中學生，分別到郊區十個縣四十四個人民公社和八個國營農場參加農業勞動。學生下鄉支援夏收，一般是兩個星期左右的時間。隨着中國各地農村大忙季節的到來，各地學生都將先後到農村，協助人民公社進行生產勞動。

從北京京劇團的演出 喜見京劇的健康發展

費彝民

本報特稿

藝人辛勞、觀衆感奮

北京京劇團赴港演出，自從四月三十日在普慶戲院公演以來，在炎熱乾旱的天時之下，接連演出了將近四十場。藝人們經歷了極大的辛勞，同時也獲得了極大的成功。可注意的是：每次去看戲都看到，台上台下總是打成一片。藝人們，不管是六七十歲的老前輩，或者是年輕一代，個個精力充沛，神完氣足，不鬆懈，不敷衍。北京俗語說得好：「大夥兒都是全心全意地演戲」。只要觀衆一見幕啓，馬上感覺到滿院子充滿一種全心全意爲藝術勞動的氣氛，一直到幕落爲止。演員既進入了戲裏邊去，觀衆們也被引進每一個角色，每一句唱詞或每一個動作所吸引住了，同歡笑，同悲憤，或者同憤慨！天氣雖熱，觀衆的心裏更熱。這股力量，就了不起。

文戲唱得好、演得好，武戲打得好，化裝行頭好，音樂伴奏也好；主角好，配角好，連零碎角色都毫無例外地好。看馬連良的戲，看了四十二年，就沒有見過他演出像「趙氏孤兒」那樣場子緊湊，唱做繁重的累工戲。將近十年，也從未見他一口氣連演這麼多場的重頭戲，而毫無倦態。有些中年和青年男女演員甚至天天還要趕場……

分勞協作、可敬可佩

最難得的是全團八十餘人，儘管十二分辛勞，但能通力合作，渾然一體，把前後台的所有工作，由大家爭先恐後地搶着做好。大夥兒在團長們領導之下，只有一個共同願望，決心要把戲演好！單單這一份不分彼此、分勞協作的團結精神，過去任何成名的戲班說什麼也做不到。……

此外，還有二三十位幕後英雄：後台提調、管事的、管服裝道具的、司幕的、檢場的、梳頭的，乃至前台打字幕的，哪一位不是日夜辛勞，……

台上台下、真情交織

有一位來自國內的女劇客親口對我講：「夏天的北京，要是這麼熱的天，他們早已歇夏了。」……

劇目精選、擷英取長

這次京劇團帶來的劇目雖不算多，但無論是經過精選的、包括了各個流派的代表作，有經過整理或加工的傳統劇目，也有從漢劇、川劇、淮河劇改編的新劇目，……

……

▲北京電：……阿文化合作協定一九六三年執行計劃……

▲北京電：參加在阿爾及利亞舉行的國際青年討論會和國際學聯執委會會議的中國青年學生代表團團長錢大樹等人，二日乘飛機回到北京。

▲北京電：出席中朝科學技術合作委員會第六次會議的中國科學技術合作代表團，……於二日離開北京去平壤。

▲北京電：以日本國民救援會……訪問了……後，於三日離開北京回國。

四十來年前的北京一張舊戲單

夜戲 第一舞台

于雲鵬 斷后

李小山 定軍山

孫硯亭 劉鳳林 貪歡報

姜妙香 雅觀樓

裘桂仙 御果園

朱桂芳 朱湘泉 泗洲城

諸如香 朱素雲 得意緣

楊小樓 許德義 王鳳卿 霸王

梅蘭芳 錢金福 別姬

北京京劇團

今天繼續公演

夜場票價

六月五日夜場 馬連良 張君秋 裘盛戎 趙氏孤兒

六月六日夜場 趙燕俠 姜妙香 玉堂春 打漁殺家

明天夜場 馬連良 張君秋 裘盛戎

秦香蓮

行發中道輔德

龍華公司

短期遷出．停止營業

拆舖大減價

——全部名廠百貨．排山倒海傾銷——

徹底掃蕩存貨．減至無可再減

	品名	減售
男裝	"箭"牌(Arrow)新花恤	$ 14.50
	"曼克頓"(Manhattan)新花恤	$ 14.50
	"曼克頓"短袖恤	$ 19.00
	"騎士"牌Jockey夏恤	$ 12.50
	"麗時"牌Lyle & Scott開士米毛衫	$ 49.50
	"麗時"牌開士米背心	$ 37.50
	Pringle乳羊毛衫	$ 29.50
	Holeproof襪三對	$ 9.80
	美國皮外套	$ 57.00
	"紅番"牌的確涼西褲	$ 14.50
女裝	瑞士毛衫	$ 39.50
	"嘉妹蓮娜"Catalina花式毛衫	$ 85.00
	Dent's麖皮外套	$ 33.50
	意大利大褸	$ 65.00
	意大利短褸	$ 38.00
	"巴黎"名貴毛披肩	$ 29.50
	純絲頸巾	$ 5.50
	"美齡"牌Mojud尼龍襪	$ 3.00
	女裝新花衣料40"封	$ 7.00
	瑞士綉花衣料44"封	$ 15.50

傳吳軍佛教士兵叛變
西貢昨嚴密戒備
市區通衢要道設鐵馬軍警出動應變

【路透社西貢三日電】今天在西貢有越來越多的跡象表示，南越政府害怕有嚴重的動亂發生。西貢市中心更多的街道今天設置鐵馬，武裝警察已在戒備中，準備隨時應付可能發生的示威，同時，一般民情都傾向於同情佛教徒的遭遇。來自西貢北部各省的未經證實的消息，說西貢有關當局擔心有大批佛教徒士兵的軍隊發生抗命和近乎叛變的情況，這些兵士希望參加追悼四星期前被政府軍在順化城中屠殺的佛教徒。

南越的和尚將於明天在各地的佛塔集會，爲「順化的殉難者」哀悼。這是繼續進行的第三個星期二「哀悼日」。佛教徒對他們今後的計劃還是守口如瓶，不過，有個人士說，有兩個和尚準備公開自焚，另兩個將自行剖腹，以表示支持佛教徒的要求。

【法新社金邊三日電】西哈努克親王今天通過南越政府轉交吳庭豔的[illegible]佛教徒，並且「嚴厲譴責南越的屠殺僧侶和佛教徒」。西哈努克是在王宮附近一座新佛塔落成典禮上發表的一項聲明中提到這件事的。

中國佛教會支持南越佛教徒

【新華社北京三日電】中國佛教協會今天打電報給越南統一佛教會，聲援南越佛教徒反對吳庭豔集團踐踏宗教信仰自由的罪行。

電報說，南越吳庭豔集團不僅禁止順化市佛教徒舉行紀念佛誕的集會，而且公然調動武裝軍警對和平遊行的佛教徒進行血腥鎮壓。中國佛教徒對這種蹂躪和平正義、踐踏宗教信仰自由的暴行，表示強烈的抗議和譴責，對死難的越南南方佛教兄弟寄以深切的痛悼，並對越南南方佛教徒和人民反對美帝及其走狗吳庭豔集團的愛國正義鬥爭，表示堅決支持。我們相信，這一鬥爭必將取得最後的勝利。

東約國在泰邊演習
準備武裝干涉老撾
越南報紙譴責美粗暴違反日內瓦協議
說國際監委印加代表甘心爲美効勞

【據新華社河內三日電】越南「人民報」今天發表評論，強烈反對美國及其東南亞集團的侵略軍事集團從把軍隊運進泰國的行動。

評論說，據來自泰國的消息，美國軍隊、泰國軍隊外的消息說，美國、澳大利亞、新西蘭以[illegible]參加東南亞軍事集團附的第一批先遣部隊二百人已從泰國的曼谷開到泰老邊境的烏汶。

評論說，美帝國主義的這種行動，是當它在老撾的陰謀詭計失敗之後，正在唆使和指揮老撾的反動軍隊在老撾查爾平原－川壙地區和老撾中立派軍隊和老撾愛國戰線黨發動軍事進攻的時候進行的。其目的是破壞盤踞老撾的走狗集團的士氣，威脅老撾人民，準備從泰國對老撾進行干涉。

評論指出，泰國同老撾毗鄰，只隔一條湄公河。美國已經控制了泰國當局，把泰國變成它在東南亞的一個侵略和戰爭基地，以及入侵老撾的一個跳板。

評論強調說，很顯然，美帝國主義已經明目張膽地違反了關於老撾問題的日內瓦協議，用東南亞集團的軍事力量向老撾人民進行挑釁和干涉。

評論說，只有那些甘心爲美帝國主義效勞的人才會不到這些老撾的局勢。

評論說，美帝國主義及其走狗的危險陰謀，才不能分辨出誰是老撾獨立和平中立的朋友和敵人。只有像老撾國際委員會中的印度和加拿大代表那樣甘心爲美帝國主義服務的人，才會對美帝國主義者和老撾的走狗集團採取附和、縱容和包庇的行動。

評論說，越南人民堅決要求美國和泰國撤走它在老撾和泰國的全部軍隊和軍事人員，撤走部隊必須嚴正執行關於老撾問題的日內瓦協議。越南人民熱烈支持老撾愛國戰線黨五月二十九日聲明中所提出的旨在制止美帝國主義對老撾的干涉和挑釁的行動的一切主張。

高州通訊

高州近事
本報記者 王健

湛江教工觀山休養

湛江專區教工休養所最近在觀山開辦，第一期到觀山休養的四十名教工，度過了半個月的休養生活，已於五月中旬愉快地返回原校。第二期接着開始，現已有徐聞、海康、遂溪、廉江、吳川、陽春等縣的一批教工，陸續到觀山休養。他們在綠樹環繞的休養所裏，彈琴、奕棋。有位吳川縣來的教師，遍訪山上的古碑，還拓了幾塊贊揚觀山的碑文。教工們都是由學校和工會推薦來休養的。

觀山古寺修葺一新

觀江西岸的觀山古寺，在解放前夕已僧居星散，殿宇破落。去年，人民政府撥款十萬元重修，闢爲教工休養所。山上出現幢幢白色的屋宇，現闢爲招待所和湛江專區教工休養所。山上已有電燈、電話、自來水。現在，從觀山攬到山頂觀山古寺前，正在修築一條石砌大道，便利遊客，又可防止山泥崩塌。觀山招待所已收拾了觀山的古碑，將分別安放於適當的地方，以供遊客賞鑑。

楊茄老樹繁花怒放

鑑江西岸一棵茂茂名縣志稱爲「中土無雙」的楊茄老樹，相傳生於明朝萬曆年間，已有將近四百年樹齡。這棵老樹濃蔭蔽天，樹身要六個人手拉手才能合抱。現在，楊茄樹正是繁花盛放，花作淺綠色，橢花的花瓣外，還有一片略帶紅色的花蕊。每天早晨，楊茄樹下都有好些落花，人們拾起花來晒乾，據說夏天泡茶飲，能清涼解毒。各地來參觀楊茄樹的人，陸續不絕，不少人在這裏買了楊茄子和楊茄花回去。

劉十百果園

距離楊茄老樹不遠，有個劉十百果園。四岸果農劉十培植的楊桃，以肉厚、爽脆、汁多、無渣而成爲高州名產。今年，劉十已經繁殖了四千株楊桃，各地前來訓購樹苗的人紛至沓來。百果園裏的沙梨，桃李、石榴、柑、橙、人心果等，都已結出纍纍果實。

杧果荔枝已上市

高州城裏城外果樹很多，現在街上水果攤已有杧果和荔枝出售。高州的杧果，以四岸廖家園的仁面杧最爲著名。高州民歌「廖家園，仁面杧，皮香肉厚甜似糖」。今年，廖家園除一棵老樹結果外，解放後新植的三十多株杧果樹，也結果不少，一般都比鵝蛋還大。據說到成熟時，最大的一個杧可達一斤重，一般也有半斤左右。

劉十和園圃技術人員陸茂生在五年前開始培植楊茄樹苗。劉目前，已先後培植出六百多株楊茄新苗，省內外許多地方都有人來選購。現在，劉十百果園裏尚有七十多株楊茄苗，正欣欣向榮，茁壯成長。

高州古老的寶光塔（又稱粉塔）

阿州長紐約廣播
揚言續歧視黑人
電台外面示威者高喊打倒他

【據新華社北京三日電】紐約消息：紐約市民昨天舉行示威，抗議阿拉巴馬州州長華萊斯在一百多名警察的保護下，在全國廣播公司的電台發表電視講話，公開宣稱他將繼續在阿拉巴馬州實行「種族隔離」制度。這時，示威的人聚在電台外面高呼：「打倒種族主義者和沙文主義者華萊斯！」

同一天，在弗羅里達州的坦帕城，也爆發了一千五百名黑人的示威。這些黑人要求進入一家白人的餐館。示威者被種族主義分子襲擊。

與老撾僅一河之隔
美在泰新機場落成
位於泰東北邊境可作軍事用途

【路透社曼谷三日電】由美國建築的，兩國的官員們舉行落成典禮。這座飛機場位於泰國東北部那空帕儂的，而對湄公河邊界對岸的老撾的他曲鎮。

美國官員們說，這座飛機場將代替現有的位於那空帕儂地區的草地機場，供給民航機和軍用機兩者之用。那空帕儂在曼谷東北三百七十五哩。

【路透社東京三日電】美國第七艦隊司令官公佈說，美國和南朝鮮將於六月中在南朝鮮沿海舉行兩棲演習。此次演習將動用美國海軍艦艇、陸戰隊和南朝鮮陸戰隊。

南洋瑣談

泰國 近向日本提出一項請求支援的計劃，包括發展湄公河沿岸的農作物，擴種稻穀、動物飼料，利用水力發電，促進家庭工業和機械化計劃，發展水源勵測計劃等。這一計劃總值一千五百二十萬鎊（廿餘合一元美金）。此項計劃將由泰國東北部經濟發展委員會擬定，要求日本以技術和資金援助開發泰國東北部。

▲美國國際開發總署決定在泰國建立一間專門生產紅銅線、鉛線、電話線的工廠，廠址設在曼谷近郊，資金約需五百萬美元。美國總署已派員赴曼谷籌辦建廠工作。

▲據新加坡中華總商會領導的要求日本政府賠償血債事件，由於日本政府迄今無明確表示，已引起該總商會更激昂的公債，日前作出一項決議，要召開全星洲華人大會，來決定如何採取進一步的手段。在第二次世界大戰時期，日軍在星洲大屠殺的集體屍骨，將近又發現了多處。

▲泰國政府推測，六七月份東北部地區將有較大雨量，山及吉隆坡共已發現霍亂症患者四百零五宗，其中十二人死亡。

新加坡 陣雨。五月卅一日晨，星洲遇日降作一陣雨，狂風大作，直落路一間店屋倒塌，造成一死六傷的慘劇，死者爲一名十三歲的學生，六名受傷者中二人爲男性，四人爲婦女。據氣象台

馬來亞 ▲美國援亞馬來西亞的「和平工作團」，迄今已陸續派遣第四批約五十九人，預定在馬來亞工作廿一個月。

▲馬來亞境內的霍亂症一直在蔓延，迄六月一日止，在馬六甲、霹靂、檳城、吉打、森美蘭、雪蘭莪和彭亨都已發現病例，其中以霹靂與森美蘭最嚴重。

緬甸 ▲緬甸革命政府於近實行禁止私營商人協助政府推銷大米，但這些私營商人協會實施入口後，對於一些入口貨如布匹、纖維材料、煤油等，開也將實行禁止私營商人自由入口，改由國營機構統一入口及供應。最近，緬甸政府已制訂一項獎勵辦法，給佣金的獎勵辦法。

南越 ▲南越境內的鼠疫，一直在蔓延、肆虐，西堤等地都有人死亡。據醫院報告，已有多人死亡。最近，西貢華人聚居的堤岸已出現了一個家庭，大孩子染上鼠疫後死亡，他的母親把他抱到多家公立醫院求救治，都以無藥醫治爲由而遭拒絕，結果這位孩子又死了。目前西貢人民對吳庭豔政權不能設法防治鼠疫，都表示強烈憤慨。

星洲雷雨場屋毀人
南越鼠疫越鬧越兇
泰國向日本乞援開發東北部經濟

郵輪猛撞碼頭
裂口長達廿呎

【美聯社新西蘭奧克蘭三日電】一艘二萬五千噸的星暉船，今天在這裏停泊時撞入碼頭，當時風力強勁，船頭左邊撞裂一個二十呎長的裂口，船上三十三個乘客和三千名船員無人受傷。

六項建議。

口袋嗡嗡響
警察嚇一跳
原來是電動牙刷作怪

【路透社倫敦三日電】瑞典的航空公司國際機場，一間一個紅色的口袋，正在嗡嗡作響，警察們和警探們小心地看守着這個紅口袋的主人到機場。過了十五分鐘之後，這個紅口袋的主人向機場，他們才鬆了口氣。原來是電動牙刷。

各地歸僑談投資感想
華僑投資備受優待
期滿十二年股金可繼續投資
國家認真執行按年息八厘發放股息

【中國新聞社北京三日電】居住在北京、廣東、福建等地的一些國營華僑投資公司的股東們，最近分別向本社記者暢敍了他們投資參加祖國社會主義建設的感想。

[illegible]，並說：「我們在一九五一年就以早年投資的僑匯，參加祖國建設的國營華僑投資公司，國家爲了照顧我們的投資利益，十二年來，一直按年息八厘發放股息，使我們能適應了僑眷的生活需要。」

[illegible]，多年來，並給我們很大的方便。」僑眷和投資人都感到，國家是在保障了投資人的利益的。

[illegible]說：「國營華僑投資公司是我們投資支援國家經濟建設的好辦法。我們投資的股金，國家在一九五七年到期滿十二年，我們雖然已經是國家規定的期限，但國家又作了規定，使期滿的全部股金可以繼續投資。」

各地國營華僑投資公司，都認真執行了國家按年息八厘發放股息的規定。一九六二年，國家又實行了放寬股息可以在國內購買物資的辦法，照顧了僑眷的生活需要。

廣東荔枝運銷上海
冷庫裝運色香不變
迄上月底已上市十九萬斤

【本報上海訊】鮮荔枝在上海已先後上市。五月廿七日爲止，已供應十九萬斤，而且不僅數量多，而且很新鮮。

鮮荔枝有「一日而色變，二日而香變，三日而味變」的說法。從廣東到上海，路程千里，時間較長。今年，東荔枝運達大量，爲了讓上海市民吃到更多更好的荔枝，東荔枝產地的有關部門和上海供銷社果品等部門，加強了聯繫，集中到廣州的鮮度運輸工作。在鐵路、公路運輸過程中，採摘後即用冷藏車裝運到上海，在廣州設廠預冷，將果實濕度降到攝氏十度以下，同時在杭州等地沿途加冰加鹽，保持在攝氏十度左右；還通過預報車到上海，事先做好準備，使上海的消費者吃到了鮮荔枝。因此，今年荔枝到達上海時仍然枝葉不散，色澤紅豔，果肉透明。

別國主權視若無睹
小報告

國同南美小國厄瓜多爾之間發生了一次「金槍魚之戰」，是關係上已的面目。

所謂「金槍魚之戰」，是美國同南美小國厄瓜多爾之間發生的摩擦。這個小國座落在南美洲的西北角，至於人口，則只有四百四十萬人。然而，國家雖小，民族感情向來是有的。上個月底，厄瓜多爾海軍當局扣留了兩艘美國漁船，指其深入厄國領海捕魚，應予處分，於是引起一場外交戰爭。

美國漁船竟然開火

美國漁船侵入厄瓜多爾領海不自今日始。厄國海軍當局也曾屢次警告。但是，由於該地區金槍魚資源甚多，美國漁船對於警告始終置若罔聞。上月下旬，美國西部聖地亞哥漁業集團又相率開入厄瓜多爾領海，進行捕撈。厄瓜多爾海軍當局派出艦艇，通告它們退出領海。

「金槍魚之戰」和「凍雞之戰」
——王 淇——

然而，美國漁船竟然開火，但終於有兩艘被扣。其他的美國漁船則未放棄，仍然進行挑釁。

被扣的美國漁船船長竟然聲稱，其他沒有漁船的美國「惡霸船長」宣佈：一、漁船是美國資財，厄瓜多爾人不得登船；二、有了美國國旗，管你領海不領海，可以大模大樣地出入。

頓，厄國海軍當局並未捕魚，扣留行動完全合法。第一，漁船確在厄瓜多爾海岸三浬之內；第二，漁船並沒有厄瓜多爾的捕魚證；第三，船長們承認在厄瓜多爾三十一浬之內進行捕魚，在這一事件發生後，厄國法庭已經作出判決，主張從嚴處理。全國人民和報紙也紛紛發表意見，主張維護「國家主權」。

在美國，許多報紙宣揚「同國家」的主張是不可放棄的，說這件事應受到美國的懲罰。

美國政府正施壓力

美國國務院官員正在對厄瓜多爾政府施加壓力，以便使它釋放這些漁船。美聯社報道說，國務院已經通知厄瓜多爾當局，說這兩艘漁船長賀金斯在厄瓜多爾獄中絕食，一時電報給美國漁業公會，一要求美國漁船一致撤到厄瓜多爾海岸示威，以便給予道德支持，並顯示威力。」

賀金斯甚至還表示，即使這些人也決不繳交。因爲他自問有權捕魚。這個人完全是一派帝國主義作風。目前的問題完全在於厄瓜多爾政府的態度。該國人民則希望它切勿在美國朝野的壓力下低頭。

凍雞之戰西歐拆台

至於「凍雞之戰」，則是美國與共同市場六國間的關稅問題。美國特使赫脫剛到日內瓦開關稅總協定理事會，提出肯尼迪的互減關稅計劃；誰知會議結束不久，赫脫由於美國，就指責西歐六國提高對美國的雞口稅，拆了美國的台。

據美國雜誌說，肯尼迪日前是什麼要提出減稅方案，他是急於要在西歐通過此項決定，取得他的談判代表的權力。在西歐市場上，最受影響的就是美國的凍雞，這是美國對西歐的大宗出口貨。

損人利己激起反感

赫脫正在全國平反，他表示三十一日發表聲明，要求西歐就凍雞問題重開談判。如果不能談判，那麼美國「將堅持促它同六國貿易的其他方面取得對等的補償」。所謂「對等的補償」，就是引用美國官員的解釋，美國將對六國工業品提高進口關稅，以補償美國在凍雞上的損失（四千萬美元到五千萬美元）相當。

因此，該州參議員認爲西歐措施等於「要求美國政府全面交涉」。這兩場戰爭到現在還沒結束，但它們都表現出美國的損人利己的行爲，正在受到越來越多的反對。

雅麗珊遷入新居
茅草頂巨宅擁房廿餘間

【路透社英格蘭三日電】雅麗珊公主及其夫婿已遷入在此地的新居——茅草頂的寓所。

這所房子建立在一塊高地上，四面有私人花園，一共有十二個睡房，六個浴室，六間會客室及二十間佣人房。

這所房子在十八世紀時是英國首相瓦爾浦爾爵士（一七二一至一七四二）的私寓。

肯尼迪接見印總統
強調美決支持印度

【法新社華盛頓三日電】印度總統拉達克里希南今天抵達白宮，同美國總統肯尼迪會談。他現在華盛頓進行兩天國事訪問。

【美聯社華盛頓三日電】美國總統肯尼迪今天將以隆重的禮節招待印度總統拉達克里希南，這位七十四歲的印度總統及其十六名隨行人員，預定於三日上午十一時四十二分（本港時間四日零時三十分）坐直升飛機從馬里蘭州的安德魯斯機場來到白宮的南草坪，同時將鳴放禮炮二十一響。

美國國務院將舉行國宴招待他。肯尼迪和印度總統的第一次會談，已定於三日下午四時（本港時間四日五時）在白宮舉行。

美資湧入澳洲
達十一億欲奪英國地盤

【據新華社北京三日電】澳大利亞國家銀行日前發表的材料，澳大利亞的獨立國家，邦成員國，企圖確定美國資本在澳大利亞的地盤。

行不久前，美國在澳大利亞的私人資本已達十一億二千萬美元。據《澳大利亞》估計，美國投資在今後十年中，可能每年增加二億美元以上。

澳大利亞《經濟學家》雜誌在一篇文章中說，一九六一－一九六二年度內，美國和加拿大在澳大利亞的直接投資，其利潤的百分之八十，在一九五八－一九五九年度內，美國對澳大利亞的直接投資，其利潤的總額…… [illegible]

[illegible]

[illegible]

進故宮
京華小記
唐 瓊

[illegible]

印度靠美·英國何處去
縱橫談

印度總統親到白宮

[illegible]

十五億美元的代價

[illegible]

印在東南亞的孤立

[illegible]

英國對印的態度

[illegible]

施 君 平

國際太空會在華沙開幕

[illegible]

日本合成纖維南越禁止入口

[illegible]

古怪的震顫 難倒了大夫

診餘怪趣

事張揚府，楊老闆把我帶進楊太太的臥房去。楊太太躺在床上，咬牙切齒，一陣陣震顫，渾身四翻，額上有汗，看來十分難過。可是不但面色沒有變化，而且脈息和血壓正常，體溫不見增高，心肺也找不到任何病理徵象，這種震顫是一件令人費解的事。根據上面那些情況，我不能不懷疑她的震顫，是屬於神經系統疾病。楊老闆見我遲遲不肯替她注射，就向我問道：「大夫，她究竟患了什麼病呀？」我說：「還未敢斷定。我們到房外面談談好嗎？」一到房外，楊老闆就說：「客怪，震顫得如此厲害，卻找不出一點道理來，……」

[illegible]一點鐘，我正在吃午飯，楊老闆打電話來，說楊太太又發病了，叫我趕快到他家裏去。我問他有什麼要緊的事情，他在電話裏說：「我太太震顫得好辛苦啊。」我答應他馬上就到。一邊走，一邊推測楊太太的震顫，是瘧疾還是感冒，抑或感染了什麼嚴重的傳染病？誰知事情竟出乎我的意料之外。

我在[illegible]檢查了一下，……三個月前，楊太太有一個同胞姊妹，患肺結核病身故。有一次她到某埠探望她的媽媽，在旅舍裏，突然全身震顫起來，楊老闆只得把她送到一間醫院去留醫。到了醫院，精神也復原了，沒有多久，震顫也停止了。醫生檢查，出院不到一星期又發[illegible]，但是經過神經科醫生檢查，心臟不是[illegible]，才出院。我聽了楊老闆的話，就[illegible]……太太依然[illegible]，果然[illegible]入南柯了。楊老闆說：「她上了道地，這是永無[illegible]」我也[illegible]。

尿血有危險嗎？

大量血尿可能是腫瘤或結核的徵象。尿血原因也可能是胃臟、輸尿管、膀胱、尿道、泌尿系出毛病和前列腺發生肥大或癌。

正常的尿中是沒有紅血球的，如果泌尿器官患病出血，有紅血球漏在尿裏就叫做血尿。如果在尿中含有多量紅血球，尿就會變成血紅色，用眼睛就很容易看到的，稱為肉眼的血尿；但有時在尿中只含有少量的紅血球，尿的顏色沒有顯著的變化時，眼睛就不容易辨別出來，必須使用顯微鏡檢查才能查出的，叫做顯微鏡的血尿。

血尿時常是嚴重性病變的表示，尤其是大量血尿時，應該作完全的泌尿系檢查。病者應該和醫生密切合作，因為在這些症狀的裏面，往往可能隱藏着腫瘤或結核那樣嚴重的疾病，常沒有任何不舒適的感覺，自覺和一般健康的人一樣。血尿往往是早期唯一的症狀。

膀胱腫瘤及腎腫瘤中，血尿發生時，病者自己時常不能說得很清楚，所以很多病者對血尿不夠重視，甚至於拒絕檢查，因而拖延了診斷的時機，有時竟發生作進一步的系統檢查，因而延誤了及時和正確的治療而抱憾終身，這是值得我們警惕的。

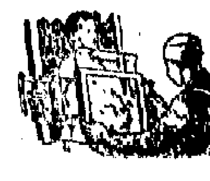
有時血尿持續一二日後，會不經任何治療而自然消失，經數星期或數日後血尿又復出現，這就是泌尿器官（包括腎、輸尿管、膀胱和尿道）所特有的「無症狀並間斷性血尿」。

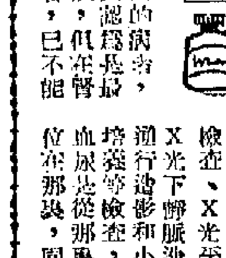
據統計，約有百分之五十到百分之六十的泌尿器官腫瘤病者，都有這樣的病狀。事實上在患腎腫瘤的病者，血尿雖然常被認為是最早出現的症狀，但在腎腫瘤本身來看，已不能……

發現血尿是否就一定是患了泌尿器官的腫瘤病、結核病？不是的，腫瘤原因很多：㊀可能是腎臟疾病——如腫瘤、結核、結石、腎臟、血管發生腎炎、腎盂腎炎、腎硬化、腎下垂、腎盂積水等。㊁可能是輸尿管疾病——如輸尿管結石、腫瘤。㊂可能是膀胱疾病——如腫瘤、炎症、潰瘍、結石等。㊃可能是前列腺發生肥大或癌症。㊄可能是尿道的疾病——如發炎、尿道狹窄、尿道腫瘤。㊅也可能是泌尿系以外的任何一器官的原因均可以發生血尿，以上的原因，有時重量血尿或輕或重的，有時危及病人的生命。

接受系統檢查有什麼意義？所謂接受系統檢查，就是除了醫生的外科檢查，一般臨床體格檢查外，一般還需要進行膀胱鏡檢查、X光平片檢查、X光下靜脈造影或尿道逆行造影和小便的細菌培養等檢查，以便確定血尿是從那裏來的，同時也確定部位在那裏，……

隱是早期了，因為腎的腫瘤組織除了侵犯腎實質外，已蔓延到腎盂後才會發生血尿。





第六十八期

逢星期二出版
來信請附地址

泌尿系結石症

尿結石多發生於腎、輸尿管、膀胱和尿道各部位。結石在輸尿管活動時，腰部絞痛，極難忍受；在膀胱內表現膀胱炎。發生在任何部位，都會出現血尿及濃尿，嚴重者小便呈血性或混濁狀。

泌尿系結石是一個比較常見的疾病，遠在古代就有提及「砂淋」和「石淋」的問題，這兩個名稱一直傳到現在已成為人們熟知了，從現在醫學命名，砂淋是指腎、輸尿管、膀胱及尿道結石而言。

泌尿系結石在世界各地發病率相當高，在我國華南地區是結石的流行地。

形成結石的條件尚未完全了解，它是一種複雜的過程，而其生成的過程則不外乎是尿內結晶的沉澱，結晶和黏合三個程序。尿是一種過飽和溶液，含有各種結晶體，由於腎小管分泌一種黏液膠質，稱保護膠體，它可使過飽和溶液內的結晶體均勻地溶散在溶液內，但當尿內膠體過多，晶體物過多時，就可使這些過飽和的晶體沉澱下來即形成結石。

引起結晶物增多和蛋白膠體的改變因素與飲食、氣候，泌尿系感染，磷鈣新陳代謝擾亂，尿液滯等有關，在南方地區，天氣炎熱時間較長，汗液揮發多，小便分泌少而濃縮，感染可使尿內酸鹼度改變，膠體含量改變，造成尿路結石形成的主要因素，百分之八十以上病例，都可以發現有泌尿道的感染存在。

泌尿系結石可發生於腎、輸尿管、膀胱，以及尿道各個部位，但在散發地區，結石多原發於腎，其他部位之結石，多屬繼發。沿流行地區，原發於膀胱者卻佔多數，輸尿管及尿道係小便排出的通路，小便並不停留，所以原發結石很少的，除非有憩室，狹窄等，可使小便在局部停滯形成結石。

任何部位的結石，都可能造成腎臟本身的損害，主要由於小便通道受阻及合併感染的發生，小便的阻塞並不以結石大小成比例，有些腎內大型的鹿角形結石，長期不發生症狀，亦無阻塞改變，相反有時小結石卻發生劇烈的阻塞，阻塞程度主要決定於結石發生的部位。

結石阻塞結果，可使上段腎盂擴大，積液，腎實質受壓萎縮，腎功能損毀，同時腎盂積液也易於引起細菌的繁殖，感染成膿。這些都是嚴重的併發症，而且發生率也是比較高的。

泌尿系結石的診斷，是根據結石的位置，其臨床症狀表現略有區別，結石在腎盂腎盞內（稱腎結石），多表現出腎區（即肋骨角成十二肋與骼棘間區）不同程度的隱痛（暗痛）酸痛，在運動劇烈時，可發生絞痛並伴向下腹部放射，伴有噁心嘔吐。

結石在輸尿管位置時，症狀來得比腎結石更劇烈，尤其結石在輸尿管內有活動時，腰部絞痛，極難忍受，疼痛向膀胱區，大腿內側，陰囊、睪丸放射更為明顯。

結石在膀胱內，多表現膀胱炎，膀胱激惹現象，白天尿頻，晚上安靜時期減輕或消失。小便末完結時後尿道膀胱頸部產生收縮引起所謂小便終末性疼痛，更典型者，為小便中斷及點滴狀小便，即患者在解小便時突然有阻塞感而小便停止或呈點滴排出，片刻又順利排解。

結石無論在那一個部位發生，都會出現血尿及濃尿，輕微者用顯微鏡下發現有紅血球和白血球，嚴重者，肉眼可見小便呈血性或稠仔水狀和混濁狀。

確實的診斷方法是X光照片檢查，結石絕大多數都能顯示出來，確定結石的位置形狀和大小，提供治療上的參考。少數結石，X線能透過的，素片檢查不能發現結石所在，那麼只能靠靜脈腎盂造影（下行法）或逆行插管腎盂造影（上行法）來確定。體積大而位置低的膀胱結石可以通過手指肛門內檢查觸到，在可疑情況下，可用金屬探條，從尿道伸入膀胱內與結石相碰有摩擦感而確定，利用膀胱鏡檢查當更較尿道探條為確實，尿道結石亦可用觸診或探條檢查來確定。

結石的治療，除了一些體積少於0.5—1.0cm³而表面光滑的結石可以自行排出外，其他結石都必須用手術取除，一般情況下，取石、腎臟功能尚不能恢復，手術治療的效果是好的，也不能用於所有結石，除泌尿道的阻塞外，也可以用冷洗、溶解結石等方法，但復發率較高。

……膀胱結石，可用碎石器，……也有用藥物方法，如在輸尿管內小結石，可給解痙劑，多飲水利尿，同時作跳躍運動，幫助結石下降，如結石在尿道可從尿道排出，但從膀胱有時亦多能排出。

有些人企圖用小便酸鹼度的改變來溶化結石，如結石為酸性，增加小便鹼度；尿酸石增加小便的酸度，但結石為混合型，用改變小便的酸鹼度作溶解結石的方法是困難的。

國內有些地方用金錢草（市售砂淋草）治療泌尿系結石，雖有不少有效報告，臨床上應證實，它是有溶解結石的作用，外國有Urol（中文譯名消石素），據說有結石碎化作用及預防結石形成的作用，並未有大量試用數例，還未有更多實驗證實它的排石作用，所以選擇的原則，一般只用於結石存在，不足以引起腎功能的損害者，可以試用金錢草或Urol和其他藥物，並可以試用一段時間來見結石排出或結石縮小的傾向時，就不必過多使用這些藥物的作用，而應採用積極的外科手術方法來治療。

家湘

檢驗女方不孕方法

男女不育談

女醫生

在夫婦結婚多年仍未有生育時，最好是先由男方進行檢查，肯定了不孕的原因非在男方時才進行女方的檢查。一般女方檢查的方法很多，如上次向讀者介紹的，有些不孕是可以通過臨床的檢查而被發現，如處女膜閉鎖、陰道狹窄、外陰發炎、以及子宮頸呈圓錐形狹窄或針孔狀細小的情況，均易於臨床檢查發現。此類型患者多因子宮頸細小妨礙了精子的輸入子宮腔而影響受孕成功率。此外一些幼稚型子宮，或子宮位置不正患者，也可在雙合診中檢查，在臨床檢查過程中應注意輸卵管有無腫大、壓痛並注意有無附件及盆腔炎症因素存在，以上所述均靠醫生的雙手以及臨床經驗很易診斷，但有些不孕則必須依賴於其他檢驗以助診斷。在不孕的婦女中最重要的必須要知道此婦女是否有排卵的情況存在。我們可以通過下列方法來測定是否有排卵的存在。

（一）測量基礎體溫的方法：可以於每日晨早醒來，不起床不說話，即探體溫，並每日記錄下來。一般女子於月經週期前半期體溫較低，排卵週期中，相當於排卵期，體溫突然下降，然後急速上升，再過一兩天月經即來潮。總觀體溫升高是受黃體素的影響，如果體溫不升高是意味着不排卵。測定基礎體溫可以測不變化為水線則可能是不孕。

斷定有無排卵，但不能準確地測定排卵日期。

（二）檢查子宮頸粘液以確定是否有排卵徵象：於臨近排卵期，因濾泡素的增加，子宮頸粘液增加，且呈透明狀如稀蛋清，如水樣，乾燥後可以出現結晶狀似羊齒植物狀分枝，在排卵後由於黃體素之作用，粘液變減少，粘稠度增加，結晶成份減少或缺乏。

（三）性交後檢查子宮粘液：此試驗應在預測可能排卵期中進行，應於性交後二至十六小時之內檢查，從而可測知，排卵期子宮頸分泌物有無增加很多，且與結晶體一樣透亮，粘稠性很低呈水樣，對精子可以有趨化性的影響，便於精子穿入子宮腔內。如經多次檢查，於排卵期性交後檢查子宮頸粘……

（四）子宮內膜活體組織檢查：子宮內膜分泌期之變化為測定排卵最準確的方法，但缺少分泌期之子宮內膜仍可有排卵之可能，故此確定排卵期最好合併使用上述各種方法，和基礎體溫測定與子宮頸粘液檢查併用，則最為可靠。如果月經週期規則之婦女，排卵多屬正常；反之，月經週期不準則排卵時間可能缺乏。取活體組織檢查，病者要入醫院，由醫生用手術刮出子宮內膜來進行檢查，可有助診斷。

我國醫學工作者介紹：子宮頸癌的病因研究

所患的疾病的性質（如是腫瘤、結核、結石或炎症等）。確定了病變的部位和性質後，醫生會根據檢查結果，作出正確的治療方案，這時病人才能得到合理的治療。

關於癌症的病因，是很多學者曾經研究的，最近在中國醫學科學院腫瘤醫院出版的外文版本年一月號上看到了中國醫學科學院腫瘤研究所病理學家和中國醫學科學院臨床醫學研究所的作者們，題目是子宮頸癌病因的研究，作者向去年七月在莫斯科舉行的第八屆國際腫瘤會議提出的論文中首先指出中國人的子宮頸癌發病率較高，各三十三種惡性腫瘤中的一種。據統計約佔女性所患的惡性腫瘤中的百分之七十二點三至百分之七十二點六；估計女性生殖系統惡性腫瘤的百分之七十三。雖然子宮頸癌的病因曾經過很多研究，通過臨床和動物實驗研究，指出子宮頸的慢性損傷、發炎和感染、包皮垢或精液中的某些物質的作用，可能為本病的重要原因，但仍有很多問題需要進一步的闡明。因此作者們詳細地對照了一八一九名子宮頸癌患者和三七八名正常婦女作比較，進行了病因的調查和研究。病例大多數是中國醫學科學院腫瘤醫院和北京協和醫院的病人，少數是北京和天津的病人。比較大的醫院的病人。調查研究的項目包括月經史（初潮年齡），生育史，婚姻史，和性生活的頻度，初潮和末次月經年齡和經期的情況等，分娩次數，分娩情況（如人工流產等），過去婦科病史（白帶情況，宮頸炎等），家族史和性病史，婚姻情況及其他（如配偶有無包皮或包莖）等。作者們將可能影響子宮頸癌的因素分為五類，即：（一）婚姻生活因素，包括早婚（十七歲以前結婚），早生育（十八歲或十七歲以前）；婚姻狀況如多產、丈夫死亡、離婚等；（二）精神因素，包括個人或家庭的精神刺激，如夫死亡及男女糾紛等；（三）分娩因素：包括產傷、流產；（四）宮頸糜爛、包括丈夫包莖或包皮過長；（五）上述二種或二種以上的複合因素；（六）不明因素。

在統計資料上看出，子宮頸癌與某種因素的關係，調查結果，表明在國內有嚴重的病例和其他資料的相似性。這些資料也是建立在幼稚的基礎上。

作者們根據他們的材料指出，從北京地區子宮頸癌患者的結果，與過早婚和過早生產，不僅有宮頸的因素，並有明顯的關係。子宮頸癌患者常具有早婚和過早生產的歷史。在Pereyra氏在一九六一年的一篇論文中說，子宮頸癌的病因中，有婦女生活中婚姻方面的影響，可能起着重要的作用。如果包皮垢的作用在本文的研究中未能證實，由於中國人男子有包皮過長的頗多，因此，包皮過長或包莖的男性患者在子宮頸癌患者的丈夫中佔百分之三十一點一，但在對照組的女性中亦佔百分之二十七點七。

最後，作者們指出：綜合以上的分析，精神因素和婚姻生活因素為主要發病因素，其中以婚姻生活因素的百分比最高。此外，七十點七的病例……由於病人對於心理和精神創傷的影響，也在不少宮頸癌病人中佔重要的地位。這些外因作用於子宮頸，引起宮頸的……，對子宮頸癌的發生起着一定作用。

百日咳外感所致

百日咳是由於有外感引起，外感一起，外感以後同時也就是小兒咳嗽……化痰止咳，並能治療百日咳，如果發病不久，病人咳嗽，百日咳是傳染病，必須隔離四十五日，也就是說……，我們的患兒，必須隔離……，不得與別的兒童接觸，不讓孩子……，同時要注意預防感染給別人（內）。

你知道嗎？

為何小孩多睡老人少睡了

小孩睡得比青年人多，青年人又比老人多。兒童時期中樞神經系統比較不穩定，易興奮也易抑制，比較容易疲勞，所以睡的時間多。

青年人每天需要八小時左右的睡眠，因青年人體力活動較多，腦力消耗也大，所睡的時間比老人多。

老年人歲數大，大腦皮質中神經細胞抑制過程也漸減弱，體力活動減少，神經細胞的興奮和抑制也不如青年人敏感，所以老人不需睡很長時間，睡五、六個鐘頭足夠。

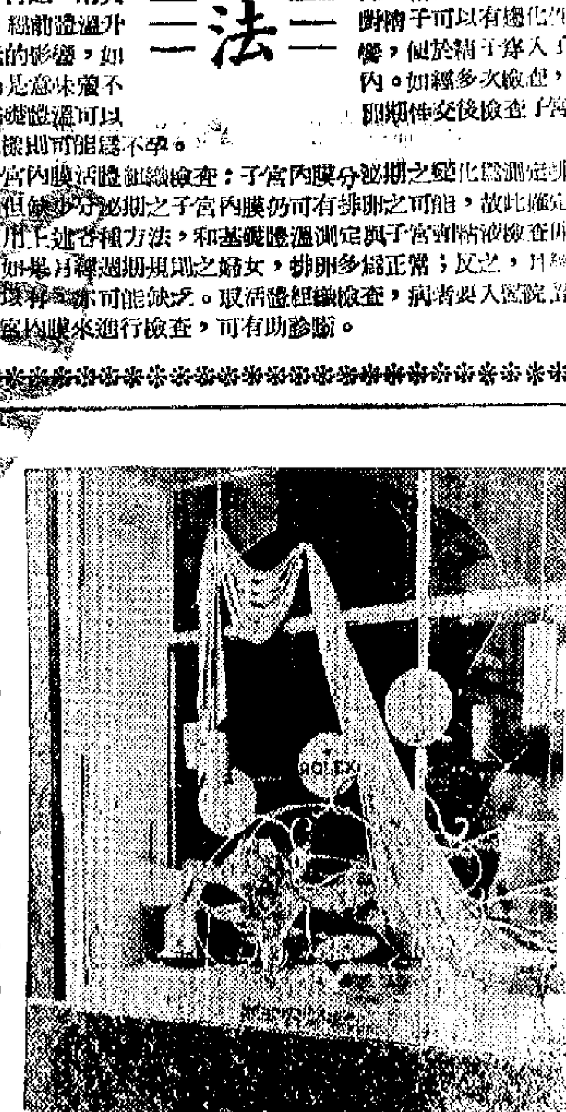
DDS先生：請來本報取覆信

本港滄圖影業公司將於月中推出一部大劇片：「蘭閨封」，已排定在大、世界、國際、三樓院映出。圖為片中一場面。

利用假日早晨行事 獨行賊劫手錶 得手後飛車遁

大偉錶行櫥窗玻璃被擊穿窿

【本報訊】昨晨七時許，德輔道中廿四號G座創興大廈地下大偉鐘錶珠寶行發生劫案，一個獨行賊乘車到上址，在約一分鐘的時間內，用約一呎長的硬物猛力擊破該行櫥窗，劫去「勞力士」和「江詩丹頓」手錶各一，價值約五百元。由於昨天是公眾假期，所以劫案發生時，現場附近行人稀少。當時，該廈人聽到碎玻璃聲後，見一男子匆匆跑上路邊的汽車，風馳而去。該車號碼XX七五七X。據推測，原值……「大偉」的兩名職員，由夢中驚醒，出得店前，亦見一大漢正伸手入櫥窗攫取手錶，急加喝止，那漢見不對勁，立即衝上車逃去。警方到場後，撿去櫥窗破碎的玻璃，還有一些珠寶。警方正在通緝該名男子。該櫥窗面積頗大，玻璃厚約三分；櫥窗內陳列有五六個手錶。



大偉鐘錶行櫥窗遭閃電劫，玻璃被擊碎片散滿一地。（本報攝）

德輔道遮打道交叉點 大安全島建成

中區行人今起將較便利

【本報訊】德輔道中與遮打道交叉點，交通擁擠，當局採取了種種措施後，交通擁擠情況已較減少，關於行人方面，當局亦已得到處理，在德輔道中與遮打道交叉點（即太子行、公爵行對開處）建一大三角安全島，並將其他三個行人過路的地方加以處理，今日起開放使用。

本報記者昨日到該處視察，當局在該處橫過馬路的行人，採取新措施後，便利與安全。行人橫過德輔道中及遮打道的兩處，均已設置鐵欄，行人只能在一條橫過馬路的行人路上行走。

該安全島頗大，面向西的尖端正對大廈花圃。行人可以在安全島上停留，三角安全島的……，據……該地點為安全，乃設……該安全島昨晚已告完成……

今日可使用。

上半年度地稅 下月中須繳清

【本報訊】昨日出版的港府憲報公佈：上半年度地稅，須於七月十五日前清繳。

涉嫌用偽匯票行騙 菲籍婦人被拘

【本報訊】一名菲律賓籍婦人，涉嫌利用偽匯票行騙，昨日被探員拘捕，……

港九各官校學生 仍然要穿白校服

一般人士希望教育司通令變通

【本報訊】新界及市區自來水限制供應，……各界人士希望教育司通令各官校學生暫穿其他顏色校服，……

被控偽造文票 會計陷入囹圄

涉及款項數目一萬四千餘元

【本報訊】……

澳門狗跑道 前晚已試驗

【本報訊】……

官涌一私寨被破 鴇婆判入獄兩月

【本報訊】……

街頭音樂家 兩名被拘控

【本報訊】……

駐港英海軍 今開始演習

【本報訊】……

舊金鐘兵房前 電車路軌拉直

【本報訊】……

利舞台業會 明起封閉十大多

【本報訊】……

勸告節水度難關

赴穗商談運水事 莫而芹等今返港

【本報訊】於本月一日赴穗商談運水來港技術問題的港府副工務司莫而芹、衛生處許爾斯及工務局水務工程師孫慕鳳，將於今日午後返港。莫而芹等在廣州，曾受到廣東省衛生廳省長的接見，並與有關部門商討從廣州供應香港食水的具體問題。在赴穗途中，還順道參觀了深圳水庫。有關運水的具體問題，據悉港府當局已作了一些準備，莫而芹等返港後，將有消息發表。

昨獲甘霖近一吋 新界喜雨有利開耕

農民唯一希望老天續下雨 趕種作物補救早造之損失

【本報訊】在渴望甘霖降臨中，昨晨一場豪雨，雖時間不長，據天文台紀錄，雨量仍達〇．九三吋。據預測今晨仍有驟雨或雷雨。

據估計，昨晨這場較大之雨，對本港水塘存量無大裨益，因引水區域土地久旱乾燥，將吸去大部雨水，但對居民來說，尤其是新界農民仍不失為一個喜訊。新界各區已龜裂之禾田，經此一場大雨之後，農民紛紛到低窪之禾田中將泥土翻犁。據一般農民表示，經過此次將泥土翻犁之後，倘繼續有雨下降，便可補種其他農作物，而直至晚造開耕時為止，對農民經濟不無少補。

據新新社報道：昨日下午四時許，新界粉嶺、大埔等區亦大降雨。

【本報訊】港府新聞處消息：截至前日上午九時止之過去廿四小時內本港用水數量為四千九百萬加侖；昨日上午九時止之過去廿四小時內用水六百五十二萬加侖。昨晨紀錄之耗水數，包括下列耗水量在內：昨日上午六時至八時止供應若干工廠之水數，以及前晚供應荃灣一部分地方之水數。昨日本港各水塘之總存量為十五億一千九百萬加侖，此外深圳答允供應之水數，尚餘二億五千四百萬加侖未有取用，因此本港總存量為十七億七千三百萬加侖。

颱風「寶麗」已遠去 一低壓槽伸向華南

弱冷空氣引起降雨過程今將結束

【本報訊】據天文台昨晚十一時報告：在昨晚七時，颱風「寶麗」集結在沖繩島東南偏東約三百五十海里，正在向東北偏北移動，時速約十海里。（按：照此方向，可能吹向日本）由集結在九州之低氣壓起，一個低壓槽，向東伸展，横過日本南部，及向西南伸展，橫過廣東南沿岸。

據廣東省氣象台報道：由於受弱冷空氣南移的影響，從一日起本省大部份地區都下了雷陣雨。其中揭縣、五華、河源、佛岡、連縣一帶，從一日上午八時到二日下午八時的降雨量為十至四十毫米（編者按：本港以吋為計算雨量單位，每吋相等於廿五點四毫米），其雨量幾達一百卅一毫米；粵北的局部山區也在四十毫米以上；珠江三角洲附近的雨量也有七至十二毫米；肇慶專區、湛江專區西部和信宜、電白、湛江市一帶及海南島中部和東北部，雨量有一至二十毫米；局部地區達二十毫米；汕頭專區的東部和南部沿海、湛江專區的雷州半島和陽江一帶完全沒有雨或只降微雨。

預計從四日開始，這次弱冷空氣入侵所引起降雨過程，將趨於結束。

天氣與潮水

微風，稍有雲，天氣和暖，尤其在早上有驟雨或雷雨。

高潮：上午八時三十三分　晚上九時四十分

低潮：早上二時　下午三時二十四分

警員派水 秩序良好

人口稠密地區的山東街，昨天下午街喉放水，居民排隊輪水，由四名警員執行派水，秩序良好。（本報攝）

旺角人口稠密區 昨天輪水秩序好

【本報訊】昨日下午旺角山東街、砵蘭街、彌敦道一段、豉油街及上海街等出現一條六七百人的輪水長龍，龍頭龍尾均有警員維持秩序。這處街喉主要供應旺角區天台木屋居民的食水，但附近居民也可排隊輪水。據說，該區舊街喉本在奶路臣街旺角酒店附近，但由於水力不夠，故自本月一日起便移往山東街就記咖啡室門口，利用彌敦道龍鳳茶樓前的救火喉，將其與山東街的街喉接駁，加強水壓。昨午的輪水長龍由砵蘭街向北伸展，轉入豉油街，折北入上海街，由於有警察及六七名男女警員維持秩序，故取水秩序良好。

昨晨一場雨後，北角康乃台山邊溪流潺潺，附近居民在水荒期中如獲至寶，紛紛持器積存，作洗滌之用。（本報攝）

永裕行東主夫婦被控藏大批軍火

計：短槍八支，子彈六十四顆，手榴彈九個，計時炸彈九個，爆炸性物品廿一件。

【本報訊】前日警方在北角海灣街三十五號八樓破獲一宗私藏軍火案，搜獲八支短槍，十八個手榴彈及計時炸彈，另有六十餘顆子彈及爆炸性物品，一對外省籍夫婦被控非法藏有上述軍火罪，昨解中央裁判署提堂。署理裁判司朱俊民向法官申請將案還押七日，以便繼續調查，同時將案轉移銅鑼灣裁判署，目前兩被告毋須答辯。

昨日提堂時，首被告穿白格夏威夷恤，次被告腹大便便，穿白底綠花闊身孕婦裝。當傳譯官宣佈將被告還押時，首被告請求法官將次被告釋放，說這是他本人之事，與其妻（次被告）無關。法官說，目前警方只是依照法例工作，不能按照首被告所要求釋放次被告。現在法庭並未作為首被告之有罪，將依照法例，以主持公正。

兩被告為：㊀男子周茂林，山東籍，卅九歲，永裕行東主，住海灣街三十五號八樓，在本港十三年，有一妻三子女。㊁女子李國芬，[illegible]籍，卅一歲，同住上址，為首被告之妻。

兩人同被控：㊀本月二日在上址藏有兩支點三二口徑短槍，三支點三二口徑自動短槍，三支點二五口徑自動短槍，十六顆點三二口徑左輪手槍子彈，廿四顆點三八口徑左輪槍子彈，廿四顆點四五口徑自動短槍子彈，九個手榴彈，九個計時炸彈，當時被告兩人並無持有爆炸軍火條例所發的牌照；㊁同時同地明知而非法藏有爆炸性物品，計爆炸性物品廿一件，每一件爆炸性物品，計為一個含有兩磅半爆炸藥，其中一部份爆炸物有六十三尺安全引和一個手[illegible]。

南丫街渡孕婦產子

【本報訊】昨午五時許，由榕樹灣開往香港的南丫島街渡上，有一名孕婦誕下一子，抵港後，即轉送法律醫院，母子平安。

大牌檔營業受影響 要求放寬貯水限制

【本報訊】港九持牌小販業公會以目前每四天供水一次，使該業會員營業大受打擊，尤以熟食大牌檔及咖啡檔、瓜菜檔為甚。依照牌檔規例，貯水用器及擺放位置均有指定，不能超越，實無法貯足四天用水；但各牌檔仍須顧及衛生問題，一旦缺水，洗[illegible]

南華早報報道 內地船隻贈水本港居民

【本報訊】據南華早報消息：來自中國的機帆和漁船正為本港的食水盡一臂之力。他們不但不在香港取水，還將他們剩餘的淡水送給鄰近的船艇和碼頭搬運工人。[illegible]

日本船運水來港 首批染污不宜飲用

日運輸部提到費用問題

【路透社東京三日電】日本輪船公司已派一艘油輪運水往香港，作為香港早日的救濟工作。[illegible]

為大牌檔想想辦法

香江漫談　方舟

四天供水一次，港九所有大牌檔的營業都受到很大影響。[illegible]

衕戲迷要求 裘派盜御馬 今晚再演出

六日夜場玉堂春 座票在今晨預售

[illegible]

「盤夫」「盜御馬」 麗的今晚轉播

【本報訊】麗的呼聲定於今晚九時起轉播北京京劇團在普慶戲院演出的《盤夫》和《盜御馬》。[illegible]

一項驚人的耗水數字 談如何解決廁所用水根本問題

居住單位與水廁數字

前幾天，港府曾呼籲居民勿用食水沖洗水廁，新聞公報還指出，居民每天消耗於水廁的食水達五十萬加侖！水荒當前，這個數字的確不小，按五十萬加侖作基數，一個月便是一千五百萬加侖；一年三百六十五天，共消耗食水一億八千二百五十萬加侖，恰巧等於數千噸的巨輪每天由運水一百萬加侖，要有一百八十多艘船才能補運回來。

筆者不知道當局對水廁消耗食水的統計是怎樣做出來的，在目前四日供水一次的情況下，相信耗水量不會多到那樣多；但在隔日供水之前，相信每天倒落廁所的食水，絕不止五十萬加侖，這是有相當的數字和例證可作根據的。

[illegible]

樓宇水廁存在的毛病

[illegible]

居民納水費也增多

[illegible]

每日總耗逾百萬加侖

[illegible]

樓宇水井設備宜改善

[illegible]

端木惠

檢討廉價屋等政策 港府將設專門小組

並研究是否改變清除木屋問題

【本報訊】港府新聞處消息：港府將設立一個工作小組，就廉價屋及木屋居民以及廉價屋政策與其計劃提供意見。[illegible]

徙置大廈高層缺水 居民均向樓下取用

彼此合作諒解共度難關

【本報訊】港府新聞處消息：在徙置大廈居住之居民，多數面臨一個問題，乃為本港目前水荒，徙置區七層大廈的居民，可向低層取水。[illegible]

凌晨服毒 少女殞命

[illegible]

因租務糾紛動武 兩男一女受了傷

【本報訊】[illegible]

如何協助發展徙置工廠

市政局今舉行例會 有議員將提出質問

[illegible]

謹訂五月卅一日至六月六日（每日由上午十一時至下午七時）假座香港大會堂八樓展覽廳舉行

美術陶器 精緻名瓷 歷代古玩 展覽恭請 光臨

龔藝利瓷莊 大成行貿易有限公司 敬約

勸告節水度難關
婦女團體作家訪
坊會續展開宣傳及查井開井

【本報訊】港府新聞處消息：全港人士，現正合力應付水荒危機，街坊及婦女團體亦正設法協助市民應付水荒，使人人均能認識有進一步節約用水之需要。

婦女福利團體尤其活躍，她們訪問家庭，凡有取水困難者，即予協助；至於有多量水者，則勸其減少耗水量。

婦女團體又討論節約食水之實際方法，其中包括提倡女子束短髮，使洗頭不致耗多量水，並建議在水荒期間，應減少舉行宴會，因此可以節省用水及不因洗濯而耗水。

跑馬地區街坊會最近調查區內水井，現已調查完竣。該區人口超過三十萬人。

調查結果，顯示該區共有水井五一一個，其中一〇八個，情況良好，水甚清潔，可供飲用及煮食之用。二一〇個水井僅能充作沖廁、洗滌及清潔用途。其餘一九三個水井則呈殘廢狀態，需要整理或加以挖深，以便改善供應。

跑馬地區街坊會現已就計劃，動用該會款項，開闢兩個水井，供坊眾使用。其中一個位於成和道，另一個則在摩理臣山道街坊會會場地內。

該街坊會一發言人昨日稱：「該兩井可望於兩週後鑿成，屆時可免費供水與木屋區及天台木屋居民使用。」

全港街坊福利會均合作舉辦「惜水」徵文比賽，此項比賽已於上星期六開始。此項徵文係請投稿者提出惜水之實際方法。應徵者只需將徵文放入信封，貼上「惜水」兩字，寫明地址，郵費一角，便可由郵局寄至辦事處。另一項運動係由港九各區街坊會負責。

【本報訊】港島街坊會舉辦之港島學生演說比賽，題為節約用水，定八日（星期六）在大會堂舉行。比賽辦法：經於去週末釐定，每街坊代表於數分鐘內演說。創捐得獎品及經費九百元。首名獎金一百五十元，二獎一百元、三獎五十元，其他參加者亦將獲獎品及獎狀。

【本報訊】鴨脷洲街坊福利會為應付嚴重水荒問題，成立水務緊急委員會，進行調查本區水井，計四十一個，發現有很多井已告乾涸，僅其中部份仍有水源良好，但仍未能充裕該區份水供應，為此該會即決定新開水井四個，分在洪聖廟街尾、鴨脷洲大街東南酒家側、明珠戲院後面，及大街、調和機器廠前。目前已有兩個新井完成，已開深至廿五尺，且已發現水源，衞生措施及煮沸始可飲食。每一處用之水井，其井欄須離地十八寸高，以策安全，並議在井旁加蓋用水桶，以便街坊汲取。昨據該會負責人解釋：該區新開四個水井，所有工程費用，係由鴨脷洲區坊眾捐助，及該街坊會負責，並……

茶樓酒館將貼標語
請顧客合作節水
飲食業總商會昨討論用水問題

【本報訊】港九飲食業總商會昨舉行會議討論如何協助港府協助解決用水問題。會議由主席譚傑南主持。副主席梁樹堅報告香港飲食業商會來函建議之節水辦法，李孟標報告九龍飲食業商會討論節水的結果。

在該會中李植來提出港府對開源工作努力進行。同時，處此水荒嚴重關頭，望同業盡量節省用水。

會議結果，決定呼籲各同業盡量節約用水，並盼茶客合作。同時決定印製標語，張貼於茶樓酒館顯眼地方。擬定之標語是：「水荒嚴重，理予節約，貴客光顧，敬希合作。」

昨天出席會議者有梁百全、譚傑南、楊滿華、何茂聰、李植來、梁樹肩、陳勝、鄧焜、黃傑夫、招焯生、廖昌、何萬寧、顏同珍、熊彪、簡煥章、廖希哲、林仲甡、何澤生等。

北婆將開商展
邀港廠商參加

【本報訊】中華廠商聯合會接到北婆羅洲慶祝汶萊公會來函，邀請香港廠商參加今年八月三十日開幕的第一屆國際商業展覽會。

該展覽會場地面積十六萬餘方尺，除選舉商品展覽小姐及擺位裝飾比賽外，場內並設有歌台、露天影院、茶座及舞池、夜花園、機動遊戲、各飲食攤位等。

該展覽會參加簡章：㊀展覽日期於本年八月三十日舉行。會期暫定一個月。確實日期已決定一九六三年八月三十日上午十時開幕。㊁展覽擺位共一百一十個，分甲乙二種。如商展擺位不足，該展會可酌量增加（甲種）普通售貨擺位，並設一百個。㊂每個攤位佔地面積十乘八平方尺；特大舖貨攤位共設十六個，租金助幣三百元正。攤位之條蟹設計由廠商自理。另設國際樣本陳列室攤位共一百個，佔四乘六平方尺，供設玻璃架，並供給水電。但電力以五百度為限，超出另計，租金助幣二百元正。㊃參加商展廠商所需職員之入境，由該展會負責代為印換證，惟各種手續運費用等，概由廠商自理，期限為三個月。申請手續及貨物入口，可由香港干諾道中六十號二樓大東旅運公司陳乃泉代辦。

農民申請貸穀種
當局定明天截止

【本報訊】由於元旱，新界農田八成以上缺水耕，早造失收已成定局，因此農民生活現已處於極度困境中。港府漁農處為協助農民晚造開耕，已於上月開始辦理農民申貸穀種。該項申請定明（五）日截止。

醫療輔助隊隊員會惠瀅夫人　圖為她在西區某注射站服務時情形。她原來是一位忙碌的主婦，像其他隊員一樣，抽出寶貴時間，出面協助預防霍亂運動。

協助推進預防霍亂
醫療輔助隊將出動
隊員約五千有秘書店員及主婦

【本報訊】港府新聞處消息：在今後數星期內，充任秘書、店員和主婦的人，將出而協助推進本港的預防霍亂運動。

他們是醫療輔助隊的隊員，共有五千人；他們全部接受過救傷、家庭看護和醫院工作的訓練。現在，以其所學作實用，將分別在港九及新界的六十四個注射站服務。

他們中，有婦女二十四人，將擔任注射工作；男子四十五人，擔任組錄員和協助維持秩序。

醫療輔助隊隊員擔任此項工作，雖有報酬的，但他們都是利用自己的時間來學習醫療工作的。

醫務處現以全港展開防疫注射，就目前居民的反應情形看來，將來會有百分八十的居民接受注射。

井水不能食用
井旁應立木牌
當局通知各鄉會合作

【本報訊】港九及新界居民為解決水荒，紛紛開井，並非個個能遂到願望，盲目進行，且會耗費人力、財力。因民政署鄉議局前往開井者籲：村民在挖掘之新開井前，宜先通知各鄉事會，由鄉村開井之另一技術協助。

「水源的微弱，自動進行挖掘，民原有水井，由於水源微弱，或嫌井水混濁而自行以藥物洗井」，結果井水亦告枯竭，致水荒更為嚴重。

新界各地區，井水多用於灌溉、洗滌，不能作食用。當局希望各鄉事會或村公所合作，在此等不合衛生之水井邊，豎立木牌，警惕大家，確保健康。

非由別處或別個機構供給。

【本報訊】赤柱街坊會水荒緊急委員會進行調查區內水井，並勘察可開鑿水井地點，一俟調查完畢，即着手進行。

又該會定期於十五日（星期六）下午八時，召開會員代表大會。

萬德至善社贈醫將於二十六開始

【本報訊】萬德至善社本年夏季贈醫施藥工作，將由本月廿六日開始，至八月十四日止，一連四十天，不限名額，不限用藥，以期廣惠貧病。

報告一年來會務及一年來財政收支概況。

各業工人要求加薪
洋務工會表示支持
徐振材昨在會慶中講話

【本報訊】香港洋務工會昨晚在廣州酒家舉行復興十七週年紀念及第十八屆職員就職典禮。參加的工友及家屬非常踴躍，氣氛熱烈。

該會主席徐振材的致詞及在該會一年來工作報告中均指出：「近年來，工人收入有限，生活水平一再下降。舊樓拆遷成風，租值上升，不少工友的住所被拆，搬去新樓住，租費難負擔，十分勞復。目前就食和住兩項的開支劇增，使工人生活更為困苦。」

該會認為：目前工人生活艱難，提出要求加薪，合乎情理，故該會對此表示極大的關注和支持。並指出：經過工友們的團結努力爭取下，該會屬下有的西人會所、波樓、咩士等單位工友，已獲得加薪，有的西人住宅的僱主，亦已加薪給工人。對牛奶公司資方只答應加薪二十元，該會指出與工人要求距離還遠，認為資方須再作進一步接納工人的加薪要求，通過談判協商解決。使事件早日獲得合理解決。該會認為資方不應拒絕工人的公道合理要求，希望資方及西人住宅僱主，照顧工人生活困難，加薪給工人。

是晚除舉行大會外，有歌詠大合唱、廣東音樂、小演唱、口琴合奏、弓舞、歡樂青年舞、仙女舞、粵劇「洞庭送別」和「月下盟心」等節目，工友、家屬沉浸在歡樂氣氛中，至深夜始散。

西貢鄉辦福壽會
鄉民參加者日多

▲西貢鄉事會福利組屬下的福壽會，其宗旨為減輕仙遊者家屬經濟負擔，故該區居民參加者非常踴躍。上月年會舉行後，居民申請入會更見擠擁。

該會章程規定，參加者每人繳交基金三元，該會成員不幸仙遊，得享受帛金五百元。至於帛金之徵收，視會員人數多寡而定，約為五毫至八毫，該會現有會員已逾千人。

鄉局執委今開會
各小組將有報告

▲新界鄉議局今（四）日下午二時四十五分，在大埔局址召開執行委員會議，磋商係據上次會議交各小組辦理的工作報告及計劃草案提出研究。屆時該局土地小組、籌建九龍辦理處小組、籌建三區公立中學小組、研究新界建永遠墳場小組將有所報告。

大埔自來水供應
昨天起已獲改善

▲大埔區自來水水力微弱，雖居地下，水來一線如絲，二樓以上更不用說。因此，一個多月未嚐滴水供應者甚為普遍，居民莫不怨聲載道，到處瀰漫起撲水之聲。

據悉，該區自來水壓力，昨日已有顯著加強，一般有自來水用戶均已獲得撲水便利。據說該區自來水供應獲得改善，係當局已開始抽取三疊潭泉水輸送供應，因而水壓加強。

新界新聞

大埔漁民合作總社
加緊籌備端午賽龍

▲溫暖端節龍舟競賽，不只華人有此興趣，戰後以來，外國人士亦有參加。

據悉，大埔區龍舟競賽籌備工作，已由大埔漁民合作社聯合總社積極進行，並獲得官方合作事業管理處及理民府協助。該總社日前舉行理事會，對大埔區今年端午龍舟競賽已派手辦理。

長洲中山同鄉會
新員定八日就職

▲長洲中山同鄉會第十六屆職員經於上月選出，理事長為鄭航，副理事長為高仲棠、胡百川，監事長羅海，副監事長黃榮添，財務彭卓軒，總務林中洲，黃鼎游，胡樟榕。

該會已定八日（星期六）下午六時，在會所舉行新員就職禮，禮成後並在何大佰酒家聯歡。

龍舟競賽大會，已議決邀請本港鄉事會代表及大埔區十七個漁民合作社為大會工作委員，並聘有關社團為顧問。

由於端節不久屆臨，報名參加競賽則及登記手續已在辦理。

南丫開井救水荒
理民府撥運英泥

▲南丫島為食水進行興建新井，迅即獲得理民府批准，並已運出英泥數百包，交該島鄉事委員會。

據悉，北段鄉事委員會及北段鄉事委員會已正式動工，預算一個星期可完成，其他四水井，則由各村自行辦理。南段亦有四條村獲理民府撥助英泥開井，材料亦由專船運往。

交通銀行西區辦事處
開業三周年贈紀念品

【本報訊】交通銀行西區辦事處（大道西三四八至三五〇號）開業已來，業務蒸蒸日上，且服務週到，向為顧客所稱許。該行為紀念開業三周年，特贈送紀念品酬謝顧客。凡新開戶或已開立之儲蓄存款戶，均可前往該行領取贈品，送完為止。

灣仔坊會新員就職
將舉行千人大歡宴

【本報訊】灣仔街坊福利會，定十一日下午六時，在英京酒家舉行第十二屆（註冊有限公司後第一屆）理監事就職典禮，會員聯歡宴會。屆時請行政、立法兩局首席議員利銘澤主持監誓，華民政務司麥道軻主持頒證。禮成後宴會，並有粵劇及幸運抽獎助興。

該會新員：會長何耀光，理事長李冠源，副理事長利樹源、陳瑞雲、各部主任：（總務）何鴻鑾、（財務）英京麥傑、（福利）田惠芳、（文教）莫儉溥、（中文秘書）曾楚雲、（英文秘書）張啟華、（工商）李泉源、（康樂）徐子偉、（會計）朱瑞華、（衛生）伍卓琪、（救濟）何顯雲、（宣傳）蘇炳光、（婦女）何茂聰、（聯絡）陳錫麟、（組織）陳叔偉、（輔導）鄧肇騏、（調解）唐兆維、許日初、周慶熙。監事長余瑞昌，副監事長何日、梁憲潮、施鴻儀、黎添安、稽核梁渭南、文書麥炎會。

中環裕華拆樓大平賣顧客如雲

二屆醫衛展覽
推出大會職員
華民及醫務署表示盡力協助

【本報訊】「街坊醫務衛生展覽會」自去年由港九廿八個區街坊會醫務衛生組聯合舉辦後，得到極大之成效。本年度第二屆街坊醫務衛生展覽會，已定下月廿九日至八月四日，在深水埗大埔道官立江南國校舉行。

港九廿八區街坊會醫務衛生組委員會係由各區醫務衛生主任組成，常務委員：梁健泉（西環）、李乾（尖沙咀）、文劍秋（鯉魚門）、伍卓琪（灣仔）、陳演城（油麻地）、馬平山（大坑）、朱華基（北角）、岑廷策（紅磡）、譚慶華（深水埗）、何大仙（九龍城）、歐陽寧（旺角）、彭智源（西區）、李思（香港仔）、麥利熙（何文田）、劉宜（荃灣）、陳漢彬（柴灣）、蘇耀川（筲箕灣）、陳厚志（東區）、陳國勳（荔枝角）、韓樹楓（鴨脷洲）、施約翰（中區）、江民生（牛頭角）、鄒忠（赤柱）、馬明榮（觀塘）、歐陽斌（大磡）、秘書居盛（鳳凰新村）。

大會推出主席陳演光、副主席譚傑南、李思，第二屆職員：主任秘書陳伯、譚民聯絡主任等協導下，先後召開籌備會議，推出各部負責職員：大會主席陳演光、交際、秘書、財務……

為三院籌建設費
沈炳樞今晚廣播

【本報訊】東華三院籌募新建設基金，特舉辦第六期工商展覽中小學校金費一元綜合獎券，將於本月卅一日在大會堂開獎。獎券發售數字，相當可觀。各界人士踴躍購買，各大公司、酒家……

三院總理沈炳樞，今日下午九時在金色電台，用國語廣播，呼籲社會人士支持該院本屆建設計劃，慷慨解囊，踴躍捐輸，購買獎券及門券。

中國醫學會
新員將就任

【本報訊】中國醫學會定本月九日下午二時舉行就職典禮。該會新任理事……

鐘聲卅年老社員
定月底聚餐聯歡

【本報訊】鐘聲慈善社於本年夏季之間，舉辦卅年社員聯歡聚餐，定本月卅日在……

泳池有淡水冲身泳客擁擠

因缺水灌溉作物
新界耕地退租者多
鄉民盼放寬農地設廠限制

【本報訊】新界鄉民多靠耕田為生，近數年來，在新界各地鄉民因缺水灌溉，農作物失收，鄉民被迫放棄耕種……

六十七萬人
已打防霍針
元嶺坊會晚間亦注射

【本報訊】港府新聞處消息：自本港展開防疫注射運動以來，截至目前，已有六十七萬多人接受注射……

今日廣播與電視

中文電台

上午時代曲……

商業電台

七時音樂……

麗的銀台

七時廣東音樂……

麗的金台

……

麗的電視

……

澳門綠邨

……

水荒期間，每日總耗逾百萬加侖……

•端木惠

日本貨物約二千噸
萬世丸昨天運到港

印尼輸出和輸入貨物新條例

【雅加達五月三十一日航訊】印尼政府曾實施經濟宣言，五月二十六日頒佈了有關規定若干關於貿易和公務員方面的十四項國家條例。關於輸出和輸入方面的條例最受商人注意，對市場的影響也很大。關於實施經濟宣言在輸出方面的第五號國家條例如下：

輸出條例

第一條：（一）每個輸出商在原有官定價格美元等於四十五盾的同時，在扣掉本條第二項扣除條件的部分之後，獲得輸出貼價等於（獎勵）爲輸出所得包括落水價（F.O.B.）每美元二百七十盾。（二）作爲附加輸出貼價，輸出商可以自由保留和使用其輸出所得包括落水價外幣的百分之五，同時規定：上述百分率分爲百分之二個金和百分之三附加輸出貼價。（三）在關於實施經濟宣言在輸入方面的第六號國家條例中作安排特別貼價加外匯分配。

第二條：對於其他外幣向外匯銀行的換受和兌換，除原定價每美元等於四十五盾，再給予酬勞貼價每美元二百七十盾。

第三條：（一）第一條的規定適用於在一九六三年五月二十七日（包括）所得（外幣）移交外匯基金的輸出（零售）。（二）第二條的規定適用於自一九六三年五月二十七日起在外匯基金進行的外幣換受或兌換。

第四條：本國家條例生效後，撤銷（一）外匯局一九六二年三月五日第九十七號、一九六二年四月二日第九號、一九六二年七月五日第九十九號A項通告及其執行細則的C項傳單。（二）所有安排對輸入和輸出附加的徵收或匯款給國內或把外幣換得盾幣。

第五條：本條例規定的執行細則，包括有關第四條第一項的過渡條例，由中央銀行事務部長、外匯局、貿易部長、收安和經濟事務部長執行。

第六條：對於石油企業，將另行規定條例。

本條例由總統頒佈，目的促使生產和輸出通暢。本條例自一九六三年五月二十七日起生效。

輸入條例

關於輸入方面實施經濟宣言的第六號國家條例，其目的是要簡化輸入手續和穩定物價。該條例內容如下：

第一條：（一）爲輸入物品，輸入商必須繳納官定外幣（每美元四十五盾）加上國家貿易所得每美元二百七十盾。這一繳納則算也適用於購買外幣付擔酬勞。（二）首席部長在聽取有關部長意見後，認爲必要得規定何種物品給予津貼。（三）爲輸入物品除繳本條例所述國家貿易所得之外，輸入商應繳國家貿易所得附加稅第二組物品每美元二百二十五盾，第三組四百九十五盾。

第二條：在申請若干種物品的外匯進口時，中央銀行事務部長得在上述國家貿易所得和國家貿易所得附加稅之外，規定外匯局所得附加費。

第三條：（一）爲外匯所得需要，輸入品分爲第一、二、三組。（二）對於輸出商給予一種不需再買的外匯額，其數額爲輸出所得的百分之十，這一數額應用於輸入第一第二組物品。（三）對於生產輸出商，其數額爲百分之十五。

第四條：根據第五號經濟條例第一條第二項所得外匯的物品輸入可由輸出商、生產輸出商自己施行。

第五條：國家貿易所得和外匯局特別手續費全部或部分的豁免，或某些有限額的，由財政副首席部長與有關部長協商在輸入方面所作的補助措施而加以規定之。

第六條：第一、第二節各項規定適用於一九六三年五月二十七日起批出的准字。

第七條：經濟宣言在本條例中的執行細則，由中央銀行事務及外匯局負責人和貿易部長執行。

第八條：在本條例生效時，撤銷（一）一九六二年三月五日第九號A項，一九六二年四月二日第九十八號，一九六二年七月五日第九十九號通告和有關「四組」的B和C項傳單，並註明，仍在流行的「四組」由外匯局規定，並且將「四組」撥給根據條例有權經營者；（二）所有其他安排對輸入和輸出附加稅的徵收或匯款給國內或把外幣換回盾幣。

第九條：對於石油企業，將另行規定條例。

第十條：本條例自一九六三年五月二十七日起生效。

天熱又水荒 海味銷路更滯
蝦米魷魚市價均跌

【本報訊】最近海味生意平淡，價格向順。據近海味本銷和外銷生意均不合理想。在外銷方面，東南亞客向港購貨興趣疏落，平日銷售海味較多的新加坡市場，近來由於當地市情不佳，星商購貨更少；遠洋商人方面，近來加拿大和美國商人向港購貨均疏，故形成海味外銷生意奇靜。

在本銷方面，最近市情亦不佳。由於目前天熱，海味銷售照例受到一定影響。蝦米、淡菜等一部分貨類本來比較適口，但今年銷得亦不如理想，因此市價多告退落，其中蝦米每擔比前跌近百元，魷魚亦每擔跌一百元。

糖市異常沉靜

【本報訊】昨天糖市異常沉靜，大盤未聞有成，門市零拆價則比上周末每擔低一、二元。

台灣特砂昨天每擔拆八十八、八十九元，內地棉花粗砂拆八十五、六元，東洋幼砂則拆八十二元。

印尼實施貿易新例
紗布輸去將回增
新訂供應輸入外匯增大
巴商對港方訂紗覆盤尚未回答

【本報訊】熟悉情況的商人表示，紗、布輸印尼生意，今後可能增加。

過去印尼一直缺乏紗、布，但因當地外匯有限，向外訂貨補充受到限制。現在印尼改變了它的貿易法例，商人輸出土產所得，比過去多，而且可供運用作輸入的外匯額也增大，就這方面看來，新的改變肯定比過去更有利於港貨去路。

同時，印尼已從美國方面取得一筆「援款」，如果香港商人供應貨物的條件爲印尼方面接受，港方有機會做到一些生意。印尼這筆「美援」外匯如何使用，目前還未明確。有人估計，可能採取招標供應方式。

據說，美棉紡紗生意，印尼在稍後時期將會與各個接受委託加工者接洽。

【又訊】據紗商表示，他們對巴基斯坦商洽訂棉紗的覆盤發出後，至今未收到對方覆音，看情形日內或不可能有巴紗訂貨生意做成。

最近向巴方洽訂棉紗的主要是本地用家，進口商則或多不願訂入。近日他們向巴方洽訂，出價比來價每包約低兩鎊。如果進口商的訂入價不比較低，貨運到後與本地紗競銷恐不容易。據說，進口紗商現在訂的以中支紗爲主，三十二支巴紗訂價，現在合每包一千一百元以上，和本地市價有很大距離。

近月港紗供求仍較鬆淡，美棉價曾跌微，對港紗實價不會產生影響，但是，港紗需求仍偏高價，現在似乎也不可能。

尼加拉瓜商訂港貨
近日寄來訂單較密
每單以二千至四千美元居多

【本報訊】最近尼加拉瓜商寄來訂單較密，主要訂購港貨輕工業品和少量雜貨。

據洋行商說，最近尼加拉瓜商人先後寄來訂單，所訂貨物以棉針織品、膠拖鞋、衣服、玩具、文具、太陽眼鏡和海味品較多，此外也訂一些雜貨。尼加拉瓜商人在最近三個月來，一直有寄來單，只是近來稍爲密些而已。經營該線生意的洋行，在最近半個月中，均已接到單子，其中有些已接到兩次，可見尼加拉瓜商最近來單訂貨比前稍增。據悉，最近尼加拉瓜商人寄來的訂單，一般單頭不大，每宗貨值以二千至四千美元居多，只有少數較大的單頭，每宗值七、八千美元，亦有每宗貨值不到二千美元的。

據洋行商說，今年以來尼加拉瓜商人向港訂貨，總的情形是比去年同期疏落。他們來港購貨減少的原因，主要是當地政府外匯缺乏，很少批匯給商人向港購貨。雖然當地商人常常要求當地政府批出較多的外匯，但總是遲遲不獲批出，而且往往獲得的數量只得申請數的半數左右。因此當地商人購貨的批出較多外匯，在尼加拉瓜市場中已相當疏落。因此當地政府批匯情形如何，當地商人多不敢預料。

部分食用雜貨
拆家繼續吸進
薏米充場市情略轉淡

【本報訊】據雜貨商消息，昨天雖是公衆假期，本地拆家仍吸入一些食用雜貨，計多種貨品成交二三十件，其中包括河南小包川耳、興寧乙級紅柚、二級廣州薏米、大炭紅棗、選裝雞心紅棗及包裝小點臘口粉絲等。

據悉，近日薏米因各地都有貨運到充場，其市情略爲轉淡，潮州二級貨昨天成每擔一百八十元。

又悉，上月下旬乾果雜貨成交較大宗的，有下列一些。

星莊扯去潮州珠蟳乾九十二箱，其中特級每擔四百九十八元，大號每擔四百五十九元，中號每擔三百九十二元。

日本客購去天津松子二噸，每公噸五千元。

在其他出口雜貨方面，通邊黑瓜子成出一千四百包，其中一部分是現貨，一部分是六月及七月期貨，均是每擔六十六元；樟樹小片黑瓜子成交六百包，每擔六十八元；大洲紅棗二十噸，每公噸九百二十元，倉交；福建五圓桂圓乾六十箱，每擔九十五元；WG脂松香四十噸，每公噸一千一百八十元；玉蘭桃片三噸，每公噸三千元；潮州內棚皮二十箱，每擔[illegible]元；芋潭紫菜餅六十箱，其中乙級每擔六百八十元，甲級每擔八百[illegible]元。

本地拆家在上月下旬扯購下列貨：潮州中片黑瓜子一百五十九包，每擔一百六十元；樟樹中片黑瓜子一百包，每擔九十五元；天津[illegible]大魚乾二百箱，[illegible]；上海鹹梅胚[illegible]六百七十四箱，每擔[illegible]，一級每擔一百三十五元，二級每擔九十八元，三級每擔七十五元；汕頭鹹梅胚一百五十箱，每擔一百七十一元；徽州蜜棗九十一箱，其中一級每擔二百二十元，二級每擔二百零五元，三級每擔二百二十元，五級每擔二百二十五元；關西豬蹄筋十四件，每擔八百九十五元；潮州上路蓮子二百二十箱，其中一級每擔一百九十元；上海瓜子仁一百七十二箱，每擔價格由二百四十元升到二百五十元。

此外，在出口批發方面，下旬成出湖南蓮子三百五十箱，其中二級每擔一百四十二元，三級每擔一百三十八元；江西通心白蓮成交十七箱，每擔五百一十元。

端午節已漸近
竹葉蓮葉稍暢
星馬商續來單訂購

【本報訊】端午節漸近，竹葉、蓮葉銷路稍轉活躍。在香港水荒嚴重影響下，預料今年竹葉和蓮葉銷量將告減少。

目前已屬竹葉和蓮葉旺銷季節，因爲現距端午節只有二十餘天，一般裹粽的人多要備貨以便應用，因此近日買貨的人稍爲活躍，先後約被扯去竹葉五、六百擔，蓮葉三百擔左右。據商人說，這成交量已比去年同期減少，主要原因是由於香港制水，一般家庭包粽的減少。

星馬商人近日來單訂購也稍多，竹葉外銷也不如理想。預料今年竹葉和蓮葉銷量將比去年同期減少。

據悉，今年竹葉外銷以廣東口岸貨估多，其次爲湖南、湖北和浙江貨。近日成交的竹葉，甲級每擔成一百七十元，乙級每擔成一百四十元，丙級貨成七十元，二級貨成一百一十元至一百二十元。

石岐掛綠荔續到
每擔成一百零五元
新出東莞蒲桃昨亦登場

【本報訊】第二批石岐掛綠荔枝昨天到市，新出蒲桃亦告登場。

據果欄商人說，首批石岐掛綠荔枝及臘枝是於前天抵港，第二批貨續於昨天運到，上市後即被果欄商人吸入。掛綠荔枝每擔以一百零五元成出六籮，臘枝價到二籮，每擔成價爲六十元。

廣州、江門、石岐圓枝昨天續到五百二十籮，新加坡辦莊商人續扯去五十籮，其餘的則爲本地商人吸入，每擔分以六十五元和七十二元成交。此外雞枝續到十二籮，每擔成五十元。

新出蒲桃已告上市，昨天由東莞運來六十籮（每籮重約四十公斤），每擔成價爲四十元。

廣州、江門、市橋西瓜來貨漸告增加，昨到四百籮，一級貨每擔分成十六元和十七元，二級貨成十四、五元。廣州甜桃和玉桃約共成四十餘件，甜桃每擔成三十八元，玉桃成三十四元。內地大蕉各種果欄出三十四噸，大蕉每擔成二十七元五毫，灰蕉成二十八元五毫，沙蕉成二十六元，赤蕉成十八元。各種李子成二百多件，每擔成十六至十八元。

南越續訂雜貨
玻璃器皿衞生器具扯去稍增
南越貨來價高貨商多要虧蝕

【本報訊】南越續有特別外匯批出，近日西貢入口商來單訂購雜貨續增，訂購藥材則告減少。

據悉，南越近日繼續批出特別外匯供商人輸入外貨。在最近兩週來當地入口商寄來雜貨新訂單，所訂的雜貨包括玻璃器皿、衞生器具、紗紙、果脯、罐頭及化學原料等。至於經常銷南越市場的藥材，近日接入新訂單卻比兩週前減少，原因是前些時西貢商人一度大量訂購後，納貨漸飽。

近日南越來貨稀疏，原因是南越方面所定的出口結匯價高昂，來貨多告虧蝕，例如花生油來港成本每擔要一千元以上，和香港現貨市價比，[illegible]不多，來貨商要虧蝕運費及手續費。

米市靜價穩

【本報訊】昨天雖是週一，但食米大盤交投欠旺，正盤成出只得四千餘包，成價多挨企。

上週下半週，食米大盤交投跳落，人們預料到本週一開市，食米大盤買貨必然回增，但事實不然。理由是日前大盤扯沽的貨，仍未銷通，暫時縮手；二、三盤商扯沽的貨入。所以昨天正式開盤的買家雖然不少，但交投跳落。

昨市成交的食米多屬換企，間中亦有一兩種泰米關價成交（每擔計）。

泰國方面的食米出口價仍報穩，據米商說：昨日泰國二級暹米（二級暹米百分之百大米）每噸仍報五十四鎊。

美國樹膠消耗稍增

【本報訊】據紐約五月三十一日消息，美國樹膠廠商協會發表，今年四月份美國消耗新膠（包括天然膠及合成膠）共一十五萬三千六百一十五長噸，比今年三月份增加。今年三月份的消耗量爲一十五萬二千七百六十五長噸。

免漿熨睡衣
上海貨運到

【本報訊】上海女裝和男裝免漿熨睡衣，近日運來一批，女裝貨款色調頗爲搶手，男裝睡衣亦很吃香。

近日運來的上海女裝免漿熨睡衣，上市後銷路甚暢。這些睡衣以印花布製成，有紅、黃、藍、綠色，印花色亦好；粉紅、淺藍和黃色等，剪裁式樣均很講究。據商人說，這種睡衣洗後，隨時便可穿着，十分方便。

同時運來的有男裝免漿熨睡衣。據商人說，今年上海運來的男裝睡衣也較往年多，已成出一部分。

免漿熨衣布等，除了上述睡衣外，還有漂色紡、麻紗等，今年運來較去年同期增多，在制水期中，銷路特別暢旺。

又訊：近日來頗多上海男裝漂色免漿熨恤衫上市。

四月份香港各類進出口貨值統計

（單位：萬元）

貨類	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
食物類	二三、三〇〇	一、一八二	二、〇三五
食用牲口	二、七二〇	—	四三
肉類及製品	六〇五	四	一三
乳酪製品	一、四三二	四	九〇
魚及魚製品	八一二	三一九	二〇七
穀類	三、六二八	一六七	一五四
果菜	二、二三〇	一七六	六六九
糖及糖製品	九八六	三〇八	六〇二
咖啡、茶葉、可可、香料	二八〇	八	一五六
牲畜飼料	二五七	一七	四六
其他加工食品	三四八	一七	五二
飲料煙草類	二、三一四	五二一	八六
飲料	三三〇	一六	四三
菸草及其製品	九八四	四九五	四三
非食用原料類	六、九五三	八六一	一、〇八四
未製皮革	四六	三〇	五六
油籽、穀果	五八二	—	一九五
生橡膠（包括人造膠）	二三六	—	六
木、木材及水松	五八一	四〇	五一
紙漿及廢紙	六	一七	五
紡織纖維及廢棉	四、三三五	一七三	六三
天然肥料及原礦物	一〇〇	四	六
礦砂及金屬碎	六〇	八	一
動植物粗料	一、〇一四	一五七	三九
礦產燃料類	三、七六六	—	八一
礦產燃料及有關物質	二、七六六	—	八一
動植物油脂類	八七七	二五	三三八
動植物油及其他產品	八七七	二五	三三八
化工原料類	四、八五二	四七九	一、八一三
化學原素及化合劑	七九七	五〇	一三三
礦產煤焦油及原化學品	一	—	—
染料鞣酸及着色料	五三九	二三六	一七三
醫藥品、藥劑	八五九	四八	六六〇
香油及清潔劑	四六六	四八	八二
製成肥料	五三五	—	—
炸藥及化學產品	一、六五五	九七	四〇二
工製品類（依原料劃分）	二七、八六一	六、八六六	二、四七四
皮、皮製品及已製皮毛	二六七	二〇	三二
樹膠製品	一八五	六	六
軟硬木製品（除傢私）	二八九	一〇三	二六
紙、紙板及製品	一、一一九	九五	一四四
紡織紗線織物及製成品	八、四二〇	四、五八一	七九三
非金屬礦產品	一、四三一	一〇八	一五四
銀、白金、寶石	三、〇一八	六二七	[illegible]
賤金屬	二、四二四	二四八	[illegible]
金屬製品	七〇六	一、〇七五	[illegible]
機械及運輸器材類	七、二一三	一、一四八	[illegible]
機械（除電機）	二、八一六	八九九	[illegible]
電機、儀器及用具	二、九九〇	一三四	[illegible]
運輸器材	一、四〇六	[illegible]	[illegible]
其他工製品類	四、二三〇	七、〇六三	[illegible]
衞生器物及附屬設備	三三五	五〇二	[illegible]
傢私	六七	三七七	[illegible]
旅行用品	二八	三三〇	[illegible]
衣着	六二〇	[illegible]	[illegible]
靴鞋	一五二	[illegible]	[illegible]
科學光學儀器、鐘錶	二、七二〇	[illegible]	[illegible]
未列名製品	二、四二七	[illegible]	[illegible]
其他	一五一	一四六	[illegible]
郵寄包裹	八六	二五	[illegible]
非供食用牲口	一	—	[illegible]
未列名商品	六四	[illegible]	[illegible]
黃金硬幣	二、九四一	—	[illegible]
總計	六二、四六三	二八、三二〇	[illegible]

今天最後一天　太平 環球 北河 城多利 油麻地 龍城 華樂 金鳳
光藝出品　導演 李晨風
斷腸花
謝賢・江雪　王偉　聯合主演

明天盛大聯映　太平 北河 環球 城多利 油麻地 龍城 華樂 金星
香港聯合有限公司出品
麗女苗金鳳 報父仇・千金之女又一新片
彩鳳驚魂
劉芳 黃偌 主演
苗金鳳 丁亮 黃曼梨

光明　最後今天 續映上集
秋鳳
明天 九龍 盛大 聯映
大結局 下集
更緊張 更感人

八仙鬧東海
ENGWAHMASCOPE
今天最後四場

國泰・仙樂　今天請早
萬目睽睽之下兩院再掀爆場
絲綫姻緣
劉萍 劉珊 傅家祥 周寶才

京華 黃金　最後兩天
馬戲團之戀

百樂門　今天仍映
雙槍伏霸

麗聲 都 皇后 皇都　今天四場
龍手令 THE HOOK

利舞台
櫻都美人

大華　運日滿座今天續映
戰火佳人

新華・豪華　今天盛大歡映
同床異夢

樂聲 倫敦　運日滿座今續映
碧血千秋

普慶　今晚八時續演
北京京劇團
盜御馬

日本貨物約三千噸 萬世丸昨天運到港

鐵條一批該輪明天運往馬尼拉

【本報訊】東方公司代理的「萬世丸」，昨天從日本到港，運來貨物約三千噸。「萬世丸」定於明天開往馬尼拉，將有大約一千噸貨物運出。

據悉，上月下旬，由於馬尼拉方面發生工潮，當地有些船務公司擔心輪船正常地起卸貨物可能受其影響，所以由這裏開往馬尼拉的一部分輪船，當時沒有收出口貨。這種情形，使香港運馬尼拉的貨物所以比較多，就是上面所說的情形造成的。在正常情形之下，東方公司代理的輪船由這裏開往馬尼拉，每航次貨物約三千五百噸。

又悉，東方公司代理的「萬世丸」這次運往馬尼拉的貨物，有鐵條及一般食用雜貨。該公司代理的「協邦丸」、「木星丸」，明天從日本到港，本月六日從日本到港，本月八日從日本到港，本月九日開往馬尼拉。

飛機時刻

（下列時刻為各航空公司原定的時刻，如需了解當日有無脫時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：由檀山、東京來，晚上八時四十五分到；曼谷來，下午五時到。

國泰：馬尼拉來，下午八時十五分到；東京、大阪、台北來，下午三時四十分到；檳城、新加坡、曼谷來，下午三時卅分到。

英國海外：東京來，下午二時三十五分到；倫敦、仰光來，下午五時十分到；德里來，晚上九時廿五分到；倫敦、新加坡來，中午十二時卅五分到。

民航：台北來，有兩班：一班中午十二時卅分到；另一班下午八時卅五分到。

瑞士：東京來，下午四時卅分到。

快達：東京來，晚上九時到。

法航：東京來，下午三時十五分到。

印航：東京來，下午五時十五分到。

暹航：曼谷來，下午三時四十分到。

阿聯：東京來，下午八時四十分到。

馬來亞航空：新加坡來，晚上八時卅分到。

越航：西貢來，下午一時廿五分到。

菲航：馬尼拉來，下午六時卅分到。

今日離港班機

泛美：往曼谷、倫敦，開晚上十時十五分；往東京、三藩市，開下午六時卅分。

英國海外：往東京，開下午六時十五分；往新加坡、倫敦，開上午十一時；往加爾各答、倫敦，開下午四時。

國泰：往馬尼拉，開下午四時十五分；往曼谷、吉隆坡、新加坡，開下午一時十五分；往金邊、曼谷、仰光、加爾各答，開下午四時十五分。

昌興：往東京、溫哥華、倫敦，開下午二時。

馬來亞航空：往新加坡，開下午九時十五分。

民航：往台北，開下午一時卅分；往曼谷，開下午九時卅五分。

瑞士：往加爾各答、蘇黎世，開下午五時二十分。

快達：往馬尼拉、雪尼，開晚上十時。

泰航：往曼谷，開下午四時廿五分。

帝國航空：往東京，開下午二時。

印航：往東京，開上午八時卅分；往曼谷，開下午五時五十五分。

暹航：往東京，開下午四時廿五分。

越航：往西貢，開下午三時四十五分。

阿聯：往曼谷，開晚上九時廿五分。

菲航：往馬尼拉，開下午八時十五分。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
夏雲	HAVMANN	澳洲	6月6	太平洋
夏利時	HERMOD	非洲	6月6	多利順
當娜亞麗莎	DONA ALICIA	美國	6月6	大同
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	6月6	總統
緬甸	BURMA	歐洲	6月6	太平
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	6月6	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	日本	6月6	日郵
漢陽	HAN YANG	青島天津	6月6	太古
培剌士	PYRRHUS	日本	6月6	太古
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	6月6	太平
亞美塔	AMITA	西貢	6月6	德和
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	6月6	日郵
富士丸	FUJI MARU	日本	6月6	太平
寶康	PO HANG	曼谷	6月6	德來
日本熊	JAPAN BEAR	菲律賓	6月7	美輪
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	新加坡	6月7	大阪
[illegible]	TIDRA	歐洲	6月7	[illegible]
天美士	THEMIS	歐洲	6月7	多利順
多寶多	TROUBADOUR	美國	6月7	多利順
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	6月8	捷成
協邦丸	KYOHO MARU	日本	6月8	東方
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	6月8	泰山
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	6月8	東方
成光丸	SEIKOU MARU	日本	6月8	東方
喇不喇打丸	LAPLATA MARU	日本	6月8	大阪
日周丸	NISSHU MARU	日本	6月8	太平
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	6月8	東方
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	6月8	東方
菲羅利	PHIL. RIZAL	馬尼拉	6月8	大同
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	非洲	6月8	大阪
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	6月8	捷成
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲	6月8	邊行
威華朗	WAIWERANG	曼谷	6月8	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	6月8	總統
文珍	MUENCHEN	日本	6月8	捷成
萬利勞士	MENELAUS	歐洲	6月9	太古
明鋒	PIONEER MING	美國	6月9	美輪
日啓丸	NIKKEI MARU	北太平洋日本	6月9	巴拉多
奉天	FENGTIEN	神戶	6月9	太古
桂林	KWEILIN	曼谷	6月9	太古
天寶來	KNIGHT TEMPLAR	紐西蘭馬尼拉	6月9	太古
德平	STAR PINK	日本	6月9	新興行
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	6月10	渣華
大南鷗丸	DAINANOH MARU	日本	6月10	大阪
鵬星	STARBELLATRIX	日本	6月10	[illegible]來
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答新加坡	6月10	[illegible]來
新疆	SINKIANG	門司	6月10	太古
重慶	CHUNGKING	門司釜山	6月10	太古
士打巴里	STRAAT BALI	日本	6月10	渣華
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	美國	6月10	美邦
娜渣	RAJAH	日本	6月10	鐵行
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	6月11	太平
海多	HALLDOR	日本	6月11	多利順
士打萬達民	STRAAT VAN DIEMEN	南美新加坡	6月11	渣華
芬山	FERNHILL	美國	6月11	多利順
沙維士卡	SERVAASKERK	歐洲	6月11	渣華
馬尼拉	MANILA	馬尼拉	6月11	大同
新武士	SAMOS	澳洲	6月11	天祥
耶加達丸	DJAKARTA MARU	日本	6月11	巴拉多
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣	6月12	捷成
柯利近郵	OREGON MAIL	美國	6月12	[illegible]來
芝保大士	TJIBODAS	日本	6月12	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	美國	6月12	美輪
芬洲	FERNSTATE	美國	6月12	多利順
堅拿拉	CANARA	日本	6月12	鐵行
萬顯士吉	VAN HEEMSKERCH	西非馬尼拉	6月12	渣華
好佳	HOEGH CAIRN	美國	6月12	渣華
典華	HERVAR	山打根	6月12	多利順
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲新加坡	6月12	鐵行
格連來	GLENROY	歐洲新加坡	6月13	渣甸
北海	PAK HOI	印尼	6月13	太古
西哥斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲	6月13	天祥
皮利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	6月13	太古
東方銀河	EASTERN GALAXY	馬尼拉	6月13	美邦
沙麻拉	SALMARA	歐洲	6月13	鐵行
芬摩	FERNMOOR	美國	6月13	多利順
明鋒	PIONEER MINX	紐約	6月14	美輪
天星	STAR ALCYONE	新加坡	6月14	[illegible]來
子爵夫人	NORTH VISCOUNTESS	南美新加坡	6月14	渣華
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	6月14	渣華
飛雲	FLYING CLOUD	美國馬尼拉	6月14	和捷
芙蓮舍	FLINTSHIRE	日本	6月15	渣甸
新達	SUNDA	歐洲新加坡	6月15	鐵行
新嘉坡	SINGAPORE	日本	6月15	鐵行
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	6月15	總統
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡	6月16	日郵
邊里奇	BENREOCH	歐洲	6月16	邊行
立博	NABOB	歐洲	6月16	捷成
奧維素	OVERIJSEL	歐洲	6月15	渣華
奧佩力	ULJANIK	日本	6月17	太平
堅尼麥凱	KENNETH MCKAY	美國	6月17	總統
百利	BALI	歐洲	6月17	渣華
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲新加坡	6月17	太古
多利斯	DOLIUS	歐洲	6月17	太古
亞洲	ASIA	歐洲	6月17	天祥
大倫蘭	TARANTEL	美國	6月18	多利順
巴哈杜	BAHADUR	新加坡	6月18	鐵行
海明	HAI MENG	曼谷	6月18	多利順
邊華拿	BENVALLA	歐洲	6月18	邊行
格連寧	GLENEARN	歐洲新加坡	6月18	渣甸
菲律賓	PHILIPPINES	美國	6月19	美邦
高寶丸	KOHOH MARU	日本	6月19	萬邦
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	6月19	美輪
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	6月20	捷成
海利奧	HELIOS	非洲	6月20	多利順
夏雲	HAVORN	澳洲	6月21	太平洋
寶利華利	BONNEVILLE	美國馬尼拉	6月21	鐵行
仁濟	UNDINE	美國	6月21	海來
伊利培地斯	EURYBATES	美國	6月21	美汎
寮國	LAOS	西貢	6月21	法郵
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	6月21	法郵
芬湖	FERNLAKE	美國	6月22	多利順

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時50分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	中午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公衆假期停開。有(S)者逢星期六、日及公衆假期開出。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時05分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時56分	上午9時28分	下午2時25分

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
依斯寶	ISBEL	長沙灣	宇宙
明鐘	BRENDA	油蔴地	聯邦
山君丸	YAMAKIMI MARU	A8	萬國
島查士	CALCHAS	太古倉	太古

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
高棉	CAMBODGE	馬賽	6月6	法郵
培剌士	PYRRHUS	歐洲	6月7	太古
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽	6月7	總統
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	6月7	日郵
喀土穆城	CITY OF KHARTOUM	歐洲	6月8	鐵行
杜其拉	TUGELA	歐洲	6月8	多利順
文珍	MUNECHEN	歐洲	6月8	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	6月8	渣華
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	6月10	大阪
邊那桃	BENATTOW	歐洲	6月10	邊行
高麗	KOREA	歐洲	6月12	寶隆
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	6月14	天祥
日本	JAPAN	歐洲	6月15	太平
芙蓮舍	FLINTSHIRE	歐洲	6月16	渣甸
奧佩力	ULJANIK	意大利	6月17	華林
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	6月17	鐵行
史蔡夫頓	STRATHEDEN	歐洲	6月17	鐵行
亞洲	ASIA	意大利	6月19	天祥
加利素城	CITY OF CARLISLE	歐洲	6月19	鐵行
平南	PHENIAN	歐洲	6月20	天祥
邊里奇	BENREOCH	歐洲	6月20	邊行
加菲路總統	PRES. GARFIELD	馬賽	6月20	總統
文尼斯迪士	MENESTHEUS	歐洲	6月22	太古
相模丸	SAGAMI MARU	歐洲	6月[illegible]	日郵
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月23	捷成
邊華拿	BENVALLA	歐洲	6月26	邊行
格連來	GLENROY	歐洲	6月29	渣甸
緬甸	BURMA	歐洲	6月29	太平
寶利多祿士	POLYDORUS	利物浦	6月30	太古
莎蘭	SARALAND	歐洲	6月30	捷成
雀拉	CHITRAL	歐洲	7月4	鐵行
尼保	NABOB	歐洲	7月8	捷成
沙班	SABANG	歐洲	7月15	太平
奧林	ORSOVA	歐洲	7月16	鐵行
格連法勞	GLENFALLOCH	歐洲	7月16	渣甸
新達	SUNDA	歐洲	7月17	鐵行
印·巴·中東線				
蘭多拉	LANDAURA	加爾各答	6月6	鐵行
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	6月6	法郵
寶瑞丸	HOZUI MARU	孟買士波得港	6月7	日郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	孟買喀剌蚩	6月7	總統
東方繆斯	EASTERN MUSE	加爾各答	6月7	渣甸
札幌丸	SAPPORO MARU	亞丁	6月7	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	中東	6月7	日郵
杜其拉	TUGELA	波斯灣	6月8	鐵行
文珍	MUNECHEN	亞丁波斯灣	6月8	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	亞丁波斯灣	6月8	渣華
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	印巴	6月9	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	印度	6月9	東方
京都丸	KYOTO MARU	加爾各答	6月10	日郵
諾福克丸	NORFOLK MARU	亞丁	6月10	大阪
平陽丸	HEIYO MARU	孟買喀剌蚩	6月10	日郵
邊那桃	BENATTOW	亞丁	6月10	邊行
珍施馬士基	JENS MAERSK	印度	6月11	捷成
星里	STAR BELLATRIX	印巴	6月11	[illegible]來
東月	EASTERN MOON	印巴	6月11	渣甸
娜渣	RAJAH	印巴	6月11	鐵行
海多	HALLDOR	印巴	6月12	多利順
高麗	KOREA	亞丁	6月13	寶隆
堅拿拉	CANARA	波斯灣	6月14	鐵行
芙蓮舍	FLINTSHIRE	亞丁	6月16	渣甸
奧佩力	ULJANIK	亞丁波得港	6月17	華林
新嘉坡	SINGAPORE	亞丁	6月17	鐵行
史蔡夫頓	STRATHEDEN	亞丁	6月17	鐵行
平南	PHENIAN	亞丁波得港	6月20	天祥
東南亞線				
蘭多拉	LANDAURA	新加坡檳城	6月6	鐵行
南洋丸	NANYO MARU	曼谷	6月6	東方
當娜亞麗莎	DONA ALICIA	馬尼拉宿務	6月6	大同
木星丸	MOKUSEI MARU	宿務	6月6	東方
亞馬拉	ASMARA	馬尼拉	6月6	寶隆
福生	BLISSFUL	曼谷	6月6	聯益行
大寶康	TAI FOO HONG	金邊	6月6	順昌
高棉	CAMBODGE	西貢新加坡	6月6	法郵
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	6月7	聯誼
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡	6月7	日郵
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	6月7	太平
興生	HIN SANG	山打根	6月7	渣甸
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡	6月7	總統
東方繆斯	EASTERN MUSE	新加坡檳城	6月7	渣甸
札幌丸	SAPPORO MARU	新加坡	6月7	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	6月7	日郵
文珍	MUNECHEN	新加坡	6月8	捷成
亞美塔	AMITA	金邊	6月8	德和
士巴尼吉	SPAARNEKERK	新加坡	6月8	渣華

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	6月8	捷成
日周丸	NISSHU MARU	金邊	6月8	太平
漢陽	HAN YANG	新加坡印尼	6月9	太古
協邦丸	KYOHO MARU	馬尼拉	6月9	東方
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	6月9	泰山
第二金丸	KANA MARU No.2	馬尼拉	6月9	東方
成光丸	SEIKOU MARU	馬尼拉	6月9	東方
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	新加坡檳城	6月9	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡檳城	6月9	東方
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡巴生檳城	6月10	巴拉多
德平	STAR PINK	新加坡仰光	6月10	新興行
奉天	FENGTIEN	曼谷	6月10	太古
三龍丸	MIRYU MARU	新加坡	6月10	日郵
京都丸	KYOTO MARU	新加坡巴生	6月10	日郵
海多	HALLDOR	新加坡巴生	6月10	多利順
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	新加坡	6月10	大阪
平陽丸	HEIYO MARU	新加坡檳城	6月10	日郵
珍施馬士基	JENS MAERSK	曼谷	6月11	捷成
星里	STAR BELLATRIX	新加坡檳城	6月11	[illegible]來
東月	EASTERN MOON	新加坡檳城	6月11	渣甸
娜渣	RAJAH	新加坡	6月11	鐵行
耶加達丸	DJAKARTA MARU	新加坡印尼	6月11	巴拉多
汕頭·上海·天津線				
西哥斯基	GENERAL SIKORSKI	上海	6月14	天祥
北海	PAKHOI	天津	6月15	太古
格連寧	GLENEARN	上海	6月20	渣甸
東方商人	EASTERN TRADER	上海	6月23	渣甸
格連法勞	GLENFALLOCH	上海	6月26	渣甸
基隆·釜山·日本港口線				
沙夏	SAHAR	日本	6月6	新興行
勝利	VICTORY No.1	高雄	6月[illegible]	[illegible]
亞馬拉	ASMARA	日本	6月[illegible]	[illegible]
東美	EASTERN MAID	日本	6月[illegible]	渣甸
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	6月7	大阪
夏利時	HERMOD	日本	6月7	多利順
廣東	KWANGTUNG	高雄基隆日本	6月7	太古
墨爾本丸	MELBOURNE MARU	日本	6月8	大阪
非洲線				
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	西南非	6月10	大阪
三龍丸	MIRYU MARU	東非	6月10	日郵
士打巴里	STRAAT BALI	南非	6月12	渣華
大南鷗丸	DAINANOH MARU	東非	6月12	大阪
芝保大士	TJIBODAS	東非	6月12	渣華
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	6月13	太平
索馬倫	SHOMRON	西南非	6月15	新興行
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	6月17	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	東南非	6月21	大阪
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	西非	6月22	東方
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	西非	6月27	渣華
偉寶	YEWBANK	東非	6月28	鐵行
美洲線				
山里丸	YAMASATO MARU	美國	6月6	萬國
日本郵	JAPAN MAIL	美國	6月6	[illegible]來
瀨田丸	SETA MARU	美國	6月6	日郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	6月7	總統
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	6月7	太平
日本熊	JAPAN BEAR	美國	6月8	美輪
菲利沙	PHIL. RIZAL	洛杉磯紐約	6月8	大同
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	6月9	總統
明鋒	PIONEER MING	美國	6月9	美輪
御影山丸	MIKAGESAN MARU	美國	6月10	東方
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	美國	6月11	美邦
馬尼拉	MANILA	美國	6月11	大同
士打巴里	STRAAT BALI	南美	6月12	渣華
柯利近郵	OREGON MAIL	美國	6月12	[illegible]來
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國	6月11	萬國
明鋒	PIONEER MINX	美國	6月15	美輪
飛雲	FLYING CLOUD	美國	6月15	和捷
安寶	ANPAL	美國	6月15	新興行
大美運	TEMERAIRE	美國	6月16	多利順
丹地	M.M. DANT	美國	6月16	渣甸
堅尼麥凱	KENNETH MCKAY	美國	6月17	總統
莉打馬士基	RITA MAERSK	美國	6月18	捷成
山明丸	YAMAAKI MARU	美國	6月18	萬國
蒙大拿丸	MONTANA MARU	美國	6月19	太平
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國	6月20	總統
高寶丸	KOHOH MARU	美國	6月20	大同
仁濟	UNDINE	美國	6月22	海來
澳洲線				
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	6月11	捷成
天寶來	KNIGHT TEMPLAR	新西蘭	6月12	太古
新武士	SAMOS	澳洲	6月13	天祥
重慶	CHUNG KING	新西蘭	6月14	太古
東方雅高	EASTERN ARGOSY	澳洲	6月16	渣甸
安順	ANSHUN	澳洲	6月18	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	6月18	渣華
夏雲	HAVMANN	澳洲	6月22	太平洋
萬靈	VAN CLOON	新西蘭	6月28	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
美利	MALAIS(下午四時)	歐洲	A3	法郵
興福	HSING FOO(下午)	基隆	油蔴地	源東
格蘭威利	GRANVILLE(上午六時)	曼谷馬尼拉	A12	多利順
滿星丸	MANSEI MARU(下午十一時)	日本	B	大同
尼古勃拉	NEGOBLA(下午六時)	上海	B23	華夏
艾菲馬士基	EFFIE MAERSK(上午六時)	美國	A11	捷成
飛鷗	FLYING GULL(黃昏)	紐約新加坡	A2	和捷
山梨丸	YAMANASHI MARU(下午)	新加坡	A	日郵
海興	HAI HING(下午八時)	日本	B	多利順
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(上午八時)	舊金山	九龍倉碼頭	總統
泰臣	TYSON LYKES(下午)	美國	A3	總統
奎松總統	P. PRES. QUEZON(上午八時)	舊金山	A9	美邦
斯萊培	SLEMBE(下午)	大連	油蔴地	華夏
勝利	VICTORY NO.1(晚上)	高雄	油蔴地	永利
大華山	TAI WAH SHAN(上午)	黃埔	A13	順昌
亞馬拉	ASMARA(下午三時)	歐洲	九龍倉碼頭	寶隆
哈台將軍	ADMIRAL HARDY(黃昏)	天津	油蔴地	華夏
喀土穆城	CITY OF KHARTOUM(下午)	日本	九龍倉碼頭	鐵行

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
雷力	RADNIK(下午)	新加坡歐洲	A7	華林
浩生	HO SANG(下午)	山打根	B33	渣甸
國泰	CATHAY(下午五時)	新加坡荷蘭	九龍倉碼頭	鐵行
利士碧琪	KRISTIN BAKKE(下午)	新加坡西澳洲	A4	鐵行
格蘭威利	GRANVILLE(下午)	美國	A12	多利順
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN(下午)	日本	九龍倉碼頭	捷成
日本怡美利	DONEVERETT(下午)	新加坡加爾各答	B9	[illegible]來
峰島丸	MINESHIMA MARU(下午)	山打根	B13	巴拉多
大華山	TAI WAH SHAN(下午)	巴生	A13	順昌
順風	SHUN FUNG(下午)	新加坡仰光	B10	僑利
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(下午)	馬尼拉	九龍倉碼頭	總統
瑞米丸	SHINEI MARU(下午)	金邊	A20	大同
卓柏拉	CHUPRA(下午)	日本	九龍倉碼頭	鐵行

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
雅娜馬士基	AGNETE MAERSK	印度	B30	捷成
沙夏	SAHAR	西南非	A	新興行
山里丸	YAMASATO MARU	日本	A4	萬國
柯利近	OREGON	曼谷	A	渣甸
蘭多拉	LANDAURA	中國	A	鐵行
日本郵	JAPAN MAIL	美國	A	[illegible]來
新德和	NEW TEH HU	高雄	油蔴地	德和
東美	EASTERN MAID	曼谷	A18	渣甸
東繆	EASTERN MUSE	日本	A	渣甸
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	油蔴地	聯誼
高棉	CAMBODGE	日本	九龍倉碼頭	法郵
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	B	東方

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
尼古勃拉	NEGOBLA	新加坡	B23	華夏
馬奇辛	MARQUISIEN	西貢新加坡歐洲	A19	法郵
萬世丸	BANSEI MARU	馬尼拉	B8	東方
海興	HAI HING	曼谷	B	多利順
滿星丸	MANSEI MARU	金邊	B	大同
斯萊培	SLEMBE	新加坡	油蔴地	華夏
維多利亞	PEARL OF VICTORIA	古晉詩巫	油蔴地	永利
奎松總統	P. PRES. QUEZON	馬尼拉	A9	美邦
大寶石	TAI POO SEK	新加坡檳城	油蔴地	順昌
美利	MALAIS	日本	A3	法郵
沙班	SABANG	日本	九龍倉碼頭	太平
柯利近	OREGON	美國	A	渣甸
湘勇	SIAN YUNG	美國	A17	渣甸
飛鷗	FLYING GULL	美國	A2	和捷
泰臣	TYSON LYKES	美國	A3	總統
哈台將軍	ADMIRAL HARDY	天津	油蔴地	華夏

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY
準期六月六日落貨 七日開行 直往山打根
貨客付貨請臨洽
代理：聯華船務公司 啓

"N" LINE REGULAR SERVICE
香港至庇能乃定期班快輪
仲明丸開航啓事
海外聯合海運有限公司 啓

M. M.
新型客貨輪「高棉」CAMBODGE
六月五日落貨 六日下午開行
直往西貢、馬賽
法國郵船公司 啓

「哈台將軍」S.S. "ADMIRAL HARDY" 由天津來
定於六月四日抵港，泊油蔴地，六月五日開往星加坡、檳加達。
「尼古勃拉」S.S. "NEGOBLA" 由上海來
定於六月四日下午抵港，泊B23浮泡，六月五日開往星加坡。
「斯萊培」S.S. "SLEMBE" 由大連來
定於六月四日下午抵港，泊油蔴地，六月五日開往星加坡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司 啓

第一中央汽船 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
上海丸 M.V. SHANGHAI MARU 直往海防
泰山有限公司 謹啓

大華山 M.V. TAI WAH SHAN 六月四日落貨 四日下午開行 直往巴生
大寶石 M.V. TAI POO SEK 六月五日落貨 五日下午開行 直往檳城、庇能
大寶康 S.S. TAI POO HONG 六月三、四、五、六日落貨 六日下午開行 直往金邊
順昌航業有限公司 啓

截郵時間

今日空郵(星期二)

中國大陸……上午十時
平郵……下午
中國大陸……上午十時
澳門……下午一時

明日空郵(星期三)

中國大陸……上午十時
平郵中國大陸……上午十時
澳門……下午一時

足總利便觀衆與球會
士丹利木盾賽來屆提前開幕
準決賽起將移港府大球場舉行

【體壇動態】足總鑑於今屆各項球賽與行政計劃，都能依時完成，有較多空餘時間安排下屆球季開賽前的事務，因此，正有意把「開列」前最受球迷歡迎的士丹利七人木盾賽，提前並易場舉行，以利各會和觀衆。

每屆的士丹利七人木盾淘汰賽，都吸引了眼大的球迷捧場。今屆的七人賽，更打破近年來的紀錄。

有關於觀衆太多，而收入又是移充善舉的，因此，足總中人認為，如果將這項比賽的準決賽和決賽，改在港府大球場舉行，除便球場秩序易於控制外，其門票收入也將會較今屆的四萬八千元為多。

更多。因此，有關人員為準備易場比賽，已計劃在下屆新委員產生後，便立即著手籌備。

搭線人來函取消原議
光華征非之行擱尾
下月改到星馬小遊
泰國三戰已洽妥其餘賽程斟商中

光華足球隊遠征南非之行，昨天已正式決定取消了。昨天光華搭線人陳留祥已有來郵詳細報告一切。至此，光華決定下月初旬改到泰谷、西貢、星洲、馬來亞比賽了。

光華足球隊昨天收到南非華僑陳留祥的五月廿四日寄來的來郵，毛里求斯、奈羅比、留尼汪等地的賽程，本來已經搞妥，安排停當。但是，由於過去南華到南非比賽時，經辦者頗有厚利，這引起了南非足總與市政廳眼紅，故對這次光華遠征南非，乃將多留難，不但減少分賬，而且足總又要抽取若干，市政廳亦要徵收一筆。七除八扣之下，收支將很難相抵。

保任和和杯後
港華移師吉打
今與聯隊交鋒

【本報檳城三日航訊】港華隊將於今天移師吉打，與吉打聯隊比賽。

港華隊：黃文偉、劉志霖……

馬華隊：……

公開水球聯賽
南華鬥中青紅

修章緊急兩小組
足總分頭開會議

今天下午六時開始，足總先後召開兩個小組會議。

南非主方諸般需索
港隊往訪困難甚多
陳坤談內幕說按主方條件難化算
如分賬比率不改變東華亦難成行

光華與東華準備遠征南非，暫時無法成行。光華且擬在七月間轉往東南亞獻技。昨天，替東華搭線的陳坤，對個中內幕有所透露。

聯賽升降隊伍
每組維持兩隊
足總擬意修章相就本屆情況

夏令杯賽爭逐頗烈，這是工商隊攻康樂隊時，兩方球員三人同時起腳爭球時的緊張鏡頭。——本報攝——

五一七應邀訪星馬
若成事下月可啓程
擬斟安泰越賽程始決定行止

修頓籃球場
修飾停開放

華足聯會
今有會議

南華執委
周四開會

體記籃隊元朗鐵羽
元朗區籃賽今日揭開戰幕

夏令杯賽出線隊伍蠡測

夏令杯初賽形勢表
（截至六月二日止）

紫宇組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
工商	二	二	○	○	四	三	四
筲漁(?)	一	一	○	○	一	○	二
肉行	一	一	○	○	三	一	二
康樂	二	○	一	一	五	六	一
圖體(?)	一	○	一	○	二	二	一
星島	一	○	○	一	○	一	○
九果(?)	二	○	○	二	一	六	○

人字組

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
七虎	二	二	○	○	六	一	四
港果(?)	二	一	○	一	五	三	二
東昇	一	一	○	○	二	一	二
華雄(?)	二	一	○	一	三	五	二
多利[illegible]	一	○	○	一	一	二	○
虎報	二	○	○	二	一	五	○

元朗小球賽報名已開始

港細大學羽賽改期週末舉行

足總青訓班今最後報名

光華門卓然兩戰皆成和

東華電令何輯
碼住小黑偉仔
該會來屆人事醞釀改變中

建益大樓　建益隆有限公司　香島大廈　電話 451755 441839

汽車按揭　手續簡便　付錢快捷　電話36391

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：二四八六三四

實唱機搵我　啓泰行

益元丹　民間醫藥談　鍾庸創製

解除痛苦好良機　陳公石

潘柏　胃靈丹

蔡氏秘方通鼻素　癒我三年鼻淵

余永銳針灸診所

風濕精　蔡啟超

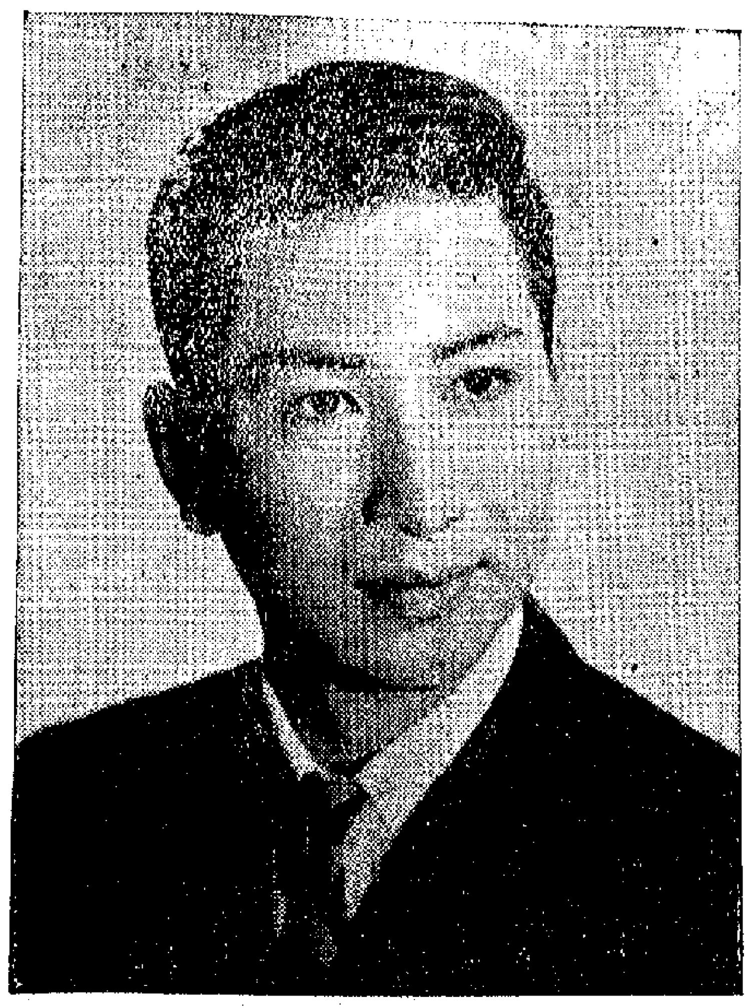
遠東健康院　風濕　皮膚

大公報　分類廣告　每行二元　五行起碼　電話 766980

惠刊廣告　請打電話　七六六九八○

來自澳門的小生——丁亮

流星



和周驄一樣，香港澳門的新紮小生丁亮，也是來自澳門。當然，小生周驄在銀幕上馳騁，扮演過各種各樣的人物時，丁亮還在澳門，還在學校做其「咪家」，那時他的名字也不叫丁亮，而叫唐啓中。

那麼，唐啓中怎麼會變成了丁亮的呢？又怎會從一個澳門學生而一躍而成銀色小生的呢？也有段古。

四年前的一個夏日，他剛好為中學畢業……報紙上看到一段劉芳主持的香港港聯公司招考男女演員啓事，……於是便決定一試。……經過幾次緊張的考試後，他被錄取了。……從澳門搬到香港來，……

數月後，港聯借出他與別的公司拍了一部「女相」……「天堂兒女」。

對片場工作發生了濃厚的興趣，……

如果他在影業的工作，……

丁亮

一台無二戲

左笑鴻

京劇界老先生們談到表演時，常說「一台無二戲」；對學生們也時常這樣教導。這句話的意思就是，上得台來，不管有多少人，也不管是誰，都得一心一意地在戲上，絕對不許「走神」（想別的），否則一個人走神就能毀了一場戲。

因為一場戲不見得只是一兩個人，有時多到二十人，要這二十人都有戲，都不要出戲的範圍，確實很難。

舊戲有好些毛病：第一，京劇一般是主角突出，……

野草萋萋　荒山寂寂
廢堡破壘魔鬼嶺

柳涯

娛樂

銀色富婆露茜波兒

林零

露茜·波兒

歪曲侮辱甘地形象

——談「碧血千秋」

（NINE HOURS TO RAMA）

影談

兄弟班合營大飯店

韋妮

娛樂手記

妹妹嬸嬸

黎水圖　苗萍文

（七九）……

（八〇）……

（八一）……

神秘女郎

松水滿張著　梅山譯

小說林

死前日記

子明

我們同居了

八十一　那汽車絕非為無關係

紅河鴛夢

——安南公主與劉永福的故事

舒正

九、秋風秋雨奈情何

過客

八十一　帶我去見哥勒

第一張　大公報　Ta Kung-Pao　Hennessy Road　Hong Kong　督印人　經中國人民郵政登記認爲第一類新聞紙類　今日出紙　零售港　每月本港三元

糖價繼續回跌　每噸八十九鎊

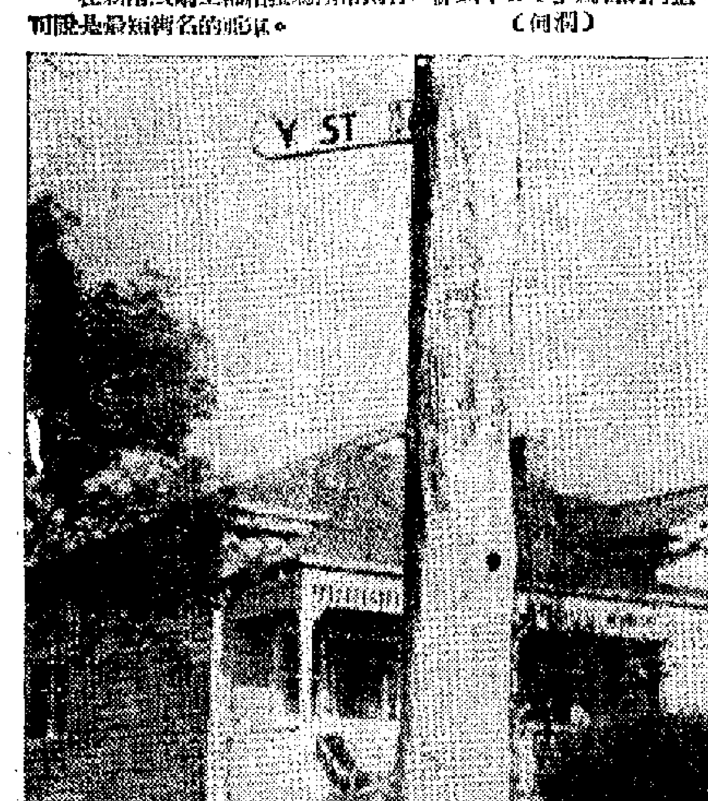
莫而片與粵當局商討供水香港問題

印度飛機連侵中國

最短的街名

澳洲有一條街，街名只有一個字母——Y。它在維多利亞班森平原附近郊區商業集中地附近。據說，市政當局曾有將之更改街名的打算，但終因居民的反對而作罷。因此，該區的居民至今仍可自誇那是世界最短的街名。

在新南威爾士那柏拉瑪鎮市區中有一條以「BY」爲名的街道，這可說是最短街名的亞軍。（何潤）



二路老生與旦角

——讚馬盛龍、高寶賢與趙麗秋

王魯

觀劇隨筆

對於二路老生和旦角的講究，也是北京京劇團的特色之一。過去人常說，一台戲只有一個角兒，意思是二路生旦往往唱做太差，沒有看頭。現在不同了，二路生旦也講究，乃使全劇之中人人可看，全面提高了質量，這也是新風格之一。

比如馬盛龍，資格甚老，與馬連良長期合作，配得滴水不漏，單獨唱紅生戲，戲路寬，功夫好。前文已說過，「桑園寄子」中他的韓琪，大有可觀；「四進士」中他的毛朋，演的很有氣度，白口清晰，嗓音寬厚，演出態度非常認眞。對於當須「袁派」老生的戲，他尤其配合的好。「趙氏孤兒」中他的公孫杵臼，這一角向來是正印老生的一個十分重要的角色，在拷打一場中，他和馬連良之間的眼神動作，配合極佳。「捉放」中他飾呂伯奢，幾段西皮原板、搖板，均很耐聽，做工規矩，內行朋友，對他評價殊高。

高寶賢是受到普遍讚揚的一個，扮相俊雅，嗓亮，動作灑脫，唱腔頗富韻味，嗓音高亢、明亮。他飾演了許多角色，如「趙氏孤兒」的[illegible]，「狀元媒」之[illegible]，「四進士」之楊素貞，「[illegible]」之[illegible]；青年演員的戲，他也是主要協作者，如「挑滑車」之岳飛，「戰馬超」之劉備，「望兒樓」之[illegible]，都有這些戲的演出，都有着不可忽視的貢獻。一位內行朋友讚稱，本來不是角兒的戲，經他一唱也變成角兒了。我想至少在「望兒樓」中是如此。有些朋友更喜歡他「四進士」中的楊春，演得不溫不火，與李誠芳的對手戲，十分可觀；聯想到如果他和李誠芳來一折「武家坡」或「汾河灣」，定會受到歡迎。

特別值得在此推讚的，是趙麗秋，老資格，好功夫，過去曾是當家青衣，現在團中飾演二路青衣花衫，自然綽有餘裕。在馬、張、裘、趙的戲中，幾乎大部分都有她出場，對演出甚有貢獻。「秦香蓮」中她飾皇姑，演出了一派驕[illegible]的神態，眼上、嘴上、身上都很好看。更難得的是，她在「姚期」中，特別是太和殿數酒那場戲的巧妙配合。那場戲本來是比較呆板的，劉秀在上面坐鎮，姚期在下面拱手而立，她則坐在邊旁；數酒唱段，幾乎「二進宮」的格局，弄得不好，會使觀衆覺得沉悶異常。可是通過娘娘數酒這一捌兒，把整場戲做活了。[illegible]唯一可以一顯身段的，就是向娘娘謝恩，[illegible]了一個很美麗的身段來答禮，頓時滿台生光。外行看戲，可能只注意姚期，但姚期謝恩只是個普通的躬身，沒甚麼看頭的；那一剎那，[illegible]不可錯過機會。當然趙麗秋在數酒時的一段唱，非常受聽，早已是口碑載道了。

有人說，這個團由於大牌太多太大，以至於把許多稍次於他們的角兒都「臥」（讀平聲）在裏頭了。當然有一定道理；不過配角強、協作好、旗鼓相當，正是使一台戲更加完美的不可缺少的因素，這種從全局出發的新的風格是值得大大提倡的。（七）

廣東響應太平天國革命　何六首舉義旗

黃良

一八五四年（清咸豐四年），廣東人民響應太平天國革命，組織紅巾軍，首舉義旗的是何六。

何六是順德潭村人，原名金鍊，字堅相，以排行第六，故人稱他何六。

何六身材魁梧，自少學習武藝，跟隨過不少名師，平時二三十名壯漢不是他的對手。因他的父親在石龍開設商店，他便有機會經常往來佛山、廣州、石龍之間，結識不少江湖人物，爲人也疏財慷慨，見義勇爲，很得羣衆擁戴。

省（廣州）佛（山）陳（村）龍（石龍），當時並稱廣東四大鎮，工商業頗爲發達。但自鴉片戰爭以後，在帝國主義的經濟侵略下，石龍工商業也受到打擊，特別是土布業，受洋布的衝擊，不少工人失業；又因滿清封建王朝的昏庸腐朽，對帝國主義只有獻媚求和，賠款割地，人民對清王朝已極度不滿。太平天國定都南京以後，廣東人民紛紛參加反清反帝國主義的鬥爭。是年五月十五日，何六命東莞茶山人袁玉山爲大元帥，[illegible]首先舉起革命的義旗。龍山是一個小村，有數百人口，在石龍北岸，[illegible]距石龍三華里左右，義旗一舉，即日就攻下石龍，一舉而進軍東莞之莞城。

當何六起義和攻下莞城的消息傳到廣州後，清兩廣總督葉名琛驚惶失措，派遣清軍瘋狂反撲，何避免與清軍硬拚，六月初八日撤出莞城，向上游轉移，這元帥劉英才、劉萬有先後取博羅、增城。與此同時，[illegible]（今惠陽）之[illegible]號召，不兩月，東江下游，惠陽以至番禺沿江兩岸，在何六領導下的人民武裝隊伍，已發展至十餘萬人。七月間，李文茂、陳顯良、周春、甘先等圍攻廣州時，何六親率大軍由增城趕至[illegible]，與陳顯良挺進至城東較場、大沙頭、竹絲岡一帶，廣州清軍被各路紅兵困在城內歷時四五個月，半步也不敢出城，只靠帝國主義的兵艦從香港運輸糧食槍彈接濟。是年九月，被困廣州的惡名探，與逃亡廣州三角洲各縣地主豪紳，組織地方反動團練，在帝國主義及十三行洋商支持協助下，配合清軍進行反撲。各路紅兵撤離廣州市郊，何六與陳顯良退屯新造，但仍時常與清軍在二沙尾一帶、東圃、河南一帶作戰。至一八五五年（咸豐五年）農曆正月，清軍糾集番禺團練，向新造[illegible]進攻，帝國主義也派遣兵船[illegible]助戰，經過十八、十九、二十、二十一四天在大石、新造、獅子洋一帶海面大戰，紅兵敗績，損失近兩萬人。何六與陳顯良[illegible]等，乃率所部紅兵由[illegible]向西江轉移，至肇慶與[illegible]會合，經一度軍事會議，決定分途發展，水師[illegible]北向，出湖南。當何六進軍至湖南時，得到湖南人民的擁護，先後攻克郴州、桂陽、永興、桂東等縣，是年冬並北進湘東之茶陵，佔領湘東南一大片地區。十二月，何六在茶陵與劊子手曾國藩所率反動團練王鑫作戰中戰死。

何六起義後，他在順德潭村的祖墳被清政府挖毀，祖祠和故居也被清軍焚毀。辛亥革命後，何氏族人才將被焚毀的祖祠修復。

閩內遼東一局棋

九五師猛撲無效　解放軍總攻錦州

陳少校

蔣軍獨立九十五師，是羅奇帶過的基本部隊，當蔣介石叫他監督這個師去攻塔山時，他頗有信心，且想趁此立下一功，以期肅清兵團，所以非常賣力。事實上，該師在進攻時，亦組織得很快，攻擊得很猛，前面的人被打死了，後邊的卻以前邊的屍體作爲滑動掩體，繼續推進。因此，十月十三日那天的戰鬥，比前三天更爲慘烈。

戰到下午，解放軍在鐵路橋頭的前沿陣地，團、營、連之間的電話多被砲火截斷，聯絡不通，且被蔣軍分割包圍。陣地上砲聲機槍聲、砲煙火光，混成一片。解放軍因爲陣地已被分割，各單位完全依靠幹部原先擬定的方案，分獨立自主地進行戰鬥。打政治鍛鍊，打戰鬥堅決性，打獨立作戰能力，在情況陷於不利的時候，他們的原有的優長就更打出來了。

十三日血戰了一天，號稱爲「趙子龍師」的蔣軍獨立九十五師，付出了很大的代價，一樣的沒有進展。

十四日一早，四縱隊政委莫文驊打電話給各師，傳達林彪將軍和羅榮桓將軍的指示：主攻錦州的部隊準備在當天發起總攻，估計錦西及葫蘆島的蔣軍不甘失敗，戰鬥可能更爲激烈與殘酷，囑守備部隊積極準備，堅持到底。

四縱隊司令員吳克華剛與莫文驊通完了電話，電話鈴又響了。一聽，是一縱隊的司令員李天佑，吳克華高興極了：「李司令員，是你？好呀？」

那邊李天佑答道：「吳司令員嗎？你好！我們軍區首長命令上來了。你們甚麼時候需要，我們隨時支援上去！」

原來解放軍的一縱隊，已趕到高橋以北地區，準備隨時支援塔山的四縱隊了。吳克華多謝兄弟部隊的支援，但告訴李天佑，目前四縱隊還可以頂住，請一縱隊先休息再說。

上午十一時，錦州方面傳來了隆隆的砲聲，主攻錦州的解放軍，發起總攻了！已經午間，蔣軍傷亡慘重，預備隊都已使完，砲彈亦已接濟不上。

解放軍的砲火，對於范漢傑的師、軍、兵團指揮所集中轟擊，步兵亦已進入手榴彈和刺刀的近戰階段，全城均陷入戰火之中。[illegible]錦州市區，錦州車站、鐵路工廠、錦州紡織廠[illegible]錦州城之線，完全被[illegible]下午，已陷入各自爲戰的[illegible]

[illegible]邊的地下指揮部，均爲砲火擊中而起火。將軍[illegible]且不暇，無法撲滅。[illegible]解放軍從多處突破市區南面的[illegible]將軍的輕型戰車，且繼續由南向北攪擾[illegible]放軍的插入。於是，市區內亦漸入混戰狀態[illegible]

下午四時許，范漢傑[illegible]危殆，乃偕同參謀長李汝和，[illegible]所，與盧濬泉、九十三軍長盛家興、砲兵指揮官[illegible]永安等[illegible]研究對策。[illegible]

字點

·徐思·

還步

[illegible]

這回不只是徐上尉成仁，只[illegible]路，在宣家[illegible]似乎進了[illegible]。

不願上？

數塞若望臨死前向[illegible]：「我可以逐步逐步進向死亡，現在正在通天地獄向生命的末日。」

在談話中，全不提到「天堂」二字，不知何故？

一舉兩得

日本中部紀伊半島三百萬株櫻花盛開，美麗極了。

來一次賞花觀賞，說不定同賞櫻花一樣，對旅遊業會有所幫助呢。

不用電源的電話機

佳翔

最近，日本設計出一種不要任何電源的新型電話機。這種電話機對無電源的農村很有經濟價值，甚至對城市使用起來亦可節省不少電力。設計這種電話機的關鍵在於：其聽筒裏裝上一種特製的壓電薄片，具有把人說話時的聲能（振盪）直接轉變爲電能的特殊機能，這種新型的電話裝置的傳播使用範圍，達一百八十公里以上。

形·影·不·離

丁

小科學品

形影不離，形影隨形，有的時候帶來很大的麻煩。外科醫師在明亮的普通燈光下動手術，似乎外有兩只黑手在亂晃，使得深深的切口像個陰暗的山谷，那正是影子。當然不能讓影子搗亂。如果在兩旁點兩盞燈，手術刀就會射出兩道向不同方向伸展的影子，但是要[illegible]些；如果許多盞燈排成一個大圓圈，就會使手術刀投射出一圈非常輕淡的影子，眼睛就不再覺得出影子，直覺的感到，影子消失了。醫院裏的無影燈，就是在一個大燈罩裏放一圈亮晶晶的燈，四周掛一圈明亮亮的鏡子，鏡子裏射出來的反光，就像一大圈燈光，把影子吞噬了。

利用影子，也能夠幫我們做事情。古代的希臘、埃及和我國，都流行日晷，它指示着時間。利用影子可以繪製[illegible]

建築師們也必須考慮影子。有的房屋被人們稱爲「玻璃盒子」，就是在房屋外立面上沒有設計必要的凹凸的線條，因此缺少濃淡的細節，美麗的影子。有時候，一座設計得美輪美奐的房屋，抹上原來的顏色，卻似得一座灰溜溜的房屋，那是建築師們的疏忽，把這座房屋放在另一座房屋的影子裏去了。

天文學家計算日蝕、月蝕，計算的也正是月亮和地球的影子。

怕她而已

門玉

在法庭上，有個因遺棄妻子罪受審的男子，向法官申辯。

「大人，」他悻悻然說，「如果你對我妻子認識深一點，你一定知道我不是個拋棄妻子的人；我只是個懦夫！」

天生一對　爾譚

絲瓜之爲用

工業上代替海綿，用處可謂大矣！絲瓜之爲用，從食用到化裝，從作藥物到

文侶

夏季蔬菜之一的絲瓜原產於印度，大約在宋、元時代開始傳入我國。絲瓜宜在溫暖的地方、富於有機質的輕鬆砂質的土壤上種植。

現在市上的絲瓜並非「本草綱目」所指的。「本草綱目」所稱的絲瓜即我們常見的水瓜。爲了避免混淆，市上所售的絲瓜應稱爲粵絲瓜，果實呈長棒狀，有顯著角稜，所以又有人把粵絲瓜稱爲八稜瓜。它們兩者同屬於葫蘆科一年生草質藤本植物。

幼嫩未熟的絲瓜，果皮青綠，略彎，肉質柔嫩有香氣，最宜蔬食。在夏季旺盛生長時，如把絲瓜莖切斷，將切口插入瓶中，放一晝夜，即可得到大量的絲瓜水，加入白糖煮沸，可作鎮咳和利尿劑，還可作化妝品用呢，據說以絲瓜水調化妝材料，對皮膚有保護作用。

老熟的絲瓜，果肉內生有強韌的網狀纖維，這就是絲瓜絡，老絲瓜雖不能食用，但絲瓜絡的用途可大呢！我國自古已作藥用，據記載：有通經行血，清熱涼血，解毒利尿，通行經絡等功效。此外絲瓜絡還可作爲海綿代用品，加上點肥皂，用來洗擦器具，極易去污，除此而外，還可用以製草帽墊心和鞋底，國外市場頗爲需要。絲瓜的種子可榨油，含油量達百分之五八·六，是一種不乾性油。

栽培絲瓜時所選品種，因用途而異，蔬食的可栽普通種，採瓜絡的，宜選長細絲瓜，長逾二尺，果肉肥厚，纖維生長細密的。粵絲瓜廣州近郊種有烏耳、花耳和硬皮幾種，果形細，長數寸至尺許，肉質柔嫩，香味濃，宜於食用，但要注意適時採收，過遲則肉質變硬，食味不佳。

絲瓜營養成分比冬瓜、番瓜爲高，以千克重計它含蛋白質百分之十五，脂肪百分之一，醣百分之五，還含有不少的維生素丙。它有一股特別的清香，滋味均可，用來滾湯更別有風味，但烹調時以清淡爲宜。

大唐游俠傳

梁羽生 著　云君 圖

第三回：廿年疑案情天恨　一劍驚仇俠士風

拜師的大禮是要行三跪九叩首的，鐵摩勒[illegible]了一個響頭，段珪璋[illegible]：「且慢！」將他扶起。鐵摩勒[illegible]：「怎麼，你不願收他爲徒？」[illegible]段珪璋道：「不，我這是[illegible]一個比我更高明的師父。」段珪璋苦笑道：「姑丈，我[illegible]抵敵不過空空兒，於願已足。」[illegible]又有何用？[illegible]我想王家也總不能永遠[illegible]

[illegible]

歷代帝皇奇行錄

曲建之

五：骨肉相殘

這年的四月，秦公石韜，被石虎封爲太尉，並主持鄴城起宣光殿，梁長九丈。太子河間公石宣知道了，便來質問道：「鼎宮的大殿，梁長也不過九丈，你的殿卻有九丈的梁，置我於何地？」

石韜冷笑道：「你雖是太子，但你卻不是嫡子，前太子如不死，你還不是和我一樣麼？」

石宣大怒，把鄴城匠人斬了，拔劍砍斷了梁而去。石韜不服，另外找了一節十丈的梁，並且陳兵保衛這座殿，不許太子石宣進入。

石宣太子大怒，找了他的爪牙楊杯、牟成等計議道：「石韜因爲父皇寵愛，連我也看不起，你等如果肯替我殺了他，我便將他的封地分給你們。」

牟成道：「[illegible]」石宣道：「石韜一死，父皇定必哀痛，就趁這時候，我們伏兵在內殿，[illegible]那時我便可登基了。」

牟成、楊杯等依計[illegible]果然伏兵把石韜殺了。[illegible]（三十四）

·版權所有·

小說林

他眞是雄心勃勃

[illegible]

春夢留痕

高歌

[illegible]（四）

是日也　呂太精明

大中學

[illegible]（一九四）

舞台

梢前

[illegible]（六八）